



Regulatory Compliance and Safety Information for the Cisco 7304 Internet Router

Read this document before installing or servicing the following system:

Cisco 7304 router

This document provides regulatory standards compliance information for Cisco 7304 Internet router. Only trained and qualified service personnel (as defined in IEC 60950 and AS/NZS 3260) should install, replace, or service the equipment. Install the system in accordance with the U.S. National Electric Code if you are in the United States.



Warning

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents.

This document includes the following sections:

- [Translated Safety Warnings, page 2](#)
- [Japanese Electric Appliance and Radio Laws, page 43](#)
- [European Directives, page 43](#)
- [Regulatory Standards Compliance, page 44](#)
- [EMC Environmental Conditions for Products Installed in the European Union, page 46](#)
- [EMC Class A Statements/Warnings, page 46](#)
- [Japan – JATE Certification, page 48](#)
- [Site Preparation and Safety Information, page 49](#)
- [Related Documentation, page 56](#)
- [Site Preparation and Safety Information, page 49](#)
- [Obtaining Technical Assistance, page 57](#)
- [Obtaining Additional Publications and Information, page 58](#)

Translated Safety Warnings

- [Warning Definition Statement, page 3](#)
- [Installation Warning, page 8](#)
- [Installation Warning, page 8](#)
- [Product Disposal Warning, page 9](#)
- [Jewelry Removal Warning, page 10](#)
- [Lightning Activity Warning, page 11](#)
- [Service Personnel Warning, page 11](#)
- [Customer Equipment Warning, page 12](#)
- [Ground Connection Warning, page 14](#)
- [Grounded Equipment Warning, page 14](#)
- [Ground Conductor Warning, page 15](#)
- [Chassis Warning—Disconnecting Telephone-Network Cables, page 16](#)
- [AWG Warning, page 17](#)
- [Restricted Area Warning, page 18](#)
- [Wrist Strap Warning, page 19](#)
- [Power Disconnection Warning, page 20](#)
- [Power Supply Warning, page 20](#)
- [Power Supply Disconnection Warning, page 22](#)
- [More Than One Power Supply Warning, page 23](#)
- [Chassis Power Connection, page 23](#)
- [Power Supply Bay Warning, page 25](#)
- [Backplane Voltage Warning, page 25](#)
- [Safety Information Referral Warning, page 26](#)
- [SELV Circuit Warning, page 27](#)
- [WAN Port Static Shock Warning, page 29](#)
- [Class 1 Laser Product Warning, page 30](#)
- [Class 1 LED Product \(Multimode\), page 30](#)
- [Battery Handling Warning, page 31](#)
- [Chassis Warning—Rack-Mounting and Servicing, page 32](#)
- [Faceplates and Cover Panel Requirement, page 34](#)
- [Circuit Breaker \(15A\) Warning, page 35](#)
- [Circuit Breaker \(15A\) Warning, page 37](#)
- [Main Disconnecting Device, page 38](#)
- [Chassis Lifting Warning, page 39](#)
- [Invisible Laser Radiation Warning, page 41](#)
- [EU Public Network Port Warning, page 42](#)

Warning Definition Statement

The following warnings definition statement is also found in the Preface of the *Cisco 7304 Installation and Configuration Guide*.



Warning

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. To see translations of the warnings that appear in this publication, refer to the translated safety warnings that accompanied this device.

Note: SAVE THESE INSTRUCTIONS

Note: This documentation is to be used in conjunction with the specific product installation guide that shipped with the product. Please refer to the Installation Guide, Configuration Guide, or other enclosed additional documentation for further details.

Waarschuwing

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. U verkeert in een situatie die lichamelijk letsel kan veroorzaken. Voordat u aan enige apparatuur gaat werken, dient u zich bewust te zijn van de bij elektrische schakelingen betrokken risico's en dient u op de hoogte te zijn van de standaard praktijken om ongelukken te voorkomen. Voor een vertaling van de waarschuwingen die in deze publicatie verschijnen, dient u de vertaalde veiligheidswaarschuwingen te raadplegen die bij dit apparaat worden geleverd.

Opmerking BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

Opmerking Deze documentatie dient gebruikt te worden in combinatie met de installatiehandleiding voor het specifieke product die bij het product wordt geleverd. Raadpleeg de installatiehandleiding, configuratiehandleiding of andere verdere ingesloten documentatie voor meer informatie.

Varoitus

TÄRKEITÄ TURVALLISUUTEEN LIITTYVIÄ OHJEITA

Tämä varoitusmerkki merkitsee vaaraa. Olet tilanteessa, joka voi johtaa ruumiinvammaan. Ennen kuin työskentelet minkään laitteiston parissa, ota selvää sähkökytkentöihin liittyvistä vaaroista ja tavanomaisista onnettomuuksien ehkäisykeinoista. Tässä asiakirjassa esitetyjen varoitusten käännökset löydät laitteen mukana toimitetuista ohjeista.

Huomautus SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Huomautus Tämä asiakirja on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä tuotteen mukana tulleen asennusoppaan kanssa. Katso lisätietoja asennusoppaasta, kokoonpano-oppaasta ja muista mukana toimitetuista asiakirjoista.

Attention IMPORTANTES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Ce symbole d'avertissement indique un danger. Vous vous trouvez dans une situation pouvant causer des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, soyez conscient des dangers posés par les circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures couramment utilisées pour éviter les accidents. Pour prendre connaissance des traductions d'avertissements figurant dans cette publication, consultez les consignes de sécurité traduites qui accompagnent cet appareil.

Remarque CONSERVEZ CES INFORMATIONS

Remarque Cette documentation doit être utilisée avec le guide spécifique d'installation du produit qui accompagne ce dernier. Veuillez vous reporter au Guide d'installation, au Guide de configuration, ou à toute autre documentation jointe pour de plus amples renseignements.

Warnung WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich in einer Situation, die zu einer Körperverletzung führen könnte. Bevor Sie mit der Arbeit an irgendeinem Gerät beginnen, seien Sie sich der mit elektrischen Stromkreisen verbundenen Gefahren und der Standardpraktiken zur Vermeidung von Unfällen bewusst. Übersetzungen der in dieser Veröffentlichung enthaltenen Warnhinweise sind im Lieferumfang des Geräts enthalten.

Hinweis BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSANWEISUNGEN AUF

Hinweis Dieses Handbuch ist zum Gebrauch in Verbindung mit dem Installationshandbuch für Ihr Gerät bestimmt, das dem Gerät beiliegt. Entnehmen Sie bitte alle weiteren Informationen dem Handbuch (Installations- oder Konfigurationshandbuch o. Ä.) für Ihr spezifisches Gerät.

Figyelem! FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Ez a figyelmeztető jel veszélyre utal. Sérülésveszélyt rejtő helyzetben van. Mielőtt bármely berendezésen munkát végezte, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. A kiadványban szereplő figyelmeztetések fordítása a készülékhez mellékelt biztonsági figyelmeztetések között található.

Megjegyzés ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!

Megjegyzés Ezt a dokumentációt a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóval együtt kell használni. További tudnivalók a mellékelt Üzembe helyezési útmutatóban (Installation Guide), Konfigurációs útmutatóban (Configuration Guide) vagy más dokumentumban található.

Avvertenza IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di intervenire su qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Per le traduzioni delle avvertenze riportate in questo documento, vedere le avvertenze di sicurezza che accompagnano questo dispositivo.

Nota CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Nota La presente documentazione va usata congiuntamente alla guida di installazione specifica spedita con il prodotto. Per maggiori informazioni, consultare la Guida all'installazione, la Guida alla configurazione o altra documentazione acclusa.

Advarsel VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Dette varselssymbolet betyr fare. Du befinner deg i en situasjon som kan forårsake personskada. Før du utfører arbeid med utstyret, bør du være oppmerksom på farene som er forbundet med elektriske kretssystemer, og du bør være kjent med vanlig praksis for å unngå ulykker. For å se oversettelser av advarslene i denne publikasjonen, se de oversatte sikkerhetsvarslene som følger med denne enheten.

Merk TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Merk Denne dokumentasjonen skal brukes i forbindelse med den spesifikke installasjonsveiledningen som fulgte med produktet. Vennligst se installasjonsveiledningen, konfigureringsveiledningen eller annen vedlagt tilleggsdokumentasjon for detaljer.

Aviso INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Este símbolo de aviso significa perigo. O utilizador encontra-se numa situação que poderá ser causadora de lesões corporais. Antes de iniciar a utilização de qualquer equipamento, tenha em atenção os perigos envolvidos no manuseamento de circuitos eléctricos e familiarize-se com as práticas habituais de prevenção de acidentes. Para ver traduções dos avisos incluídos nesta publicação, consulte os avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

Nota GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Nota Esta documentação destina-se a ser utilizada em conjunto com o manual de instalação incluído com o produto específico. Consulte o manual de instalação, o manual de configuração ou outra documentação adicional inclusa, para obter mais informações.

¡Advertencia! INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este símbolo de aviso indica peligro. Existe riesgo para su integridad física. Antes de manipular cualquier equipo, considere los riesgos de la corriente eléctrica y familiarícese con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Vea las traducciones de las advertencias que acompañan a este dispositivo.

Nota GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Nota Esta documentación está pensada para ser utilizada con la guía de instalación del producto que lo acompaña. Si necesita más detalles, consulte la Guía de instalación, la Guía de configuración o cualquier documentación adicional adjunta.

Varning! VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Denna varningssignal signalerar fara. Du befinner dig i en situation som kan leda till personskada. Innan du utför arbete på någon utrustning måste du vara medveten om farorna med elkretsar och känna till vanliga förfaranden för att förebygga olyckor. Se översättningarna av de varningsmeddelanden som finns i denna publikation, och se de översatta säkerhetsvarningarna som medföljer denna anordning.

OBS! SPARA DESSA ANVISNINGAR

OBS! Denna dokumentation ska användas i samband med den specifika produktinstallationshandbok som medföljde produkten. Se installationshandboken, konfigurationshandboken eller annan bifogad ytterligare dokumentation för närmare detaljer.

Предупреждение ВАЖНЫЕ СВЕДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Этот символ предупреждает о наличии опасности. При неправильных действиях возможно получение травм. Перед началом работы с любым оборудованием необходимо ознакомиться с ситуациями, в которых возможно поражение электротоком, и со стандартными действиями для предотвращения несчастных случаев. Переведенный текст предупреждений содержится в соответствующем документе, поставляемом вместе с устройством.

Примечание СОХРАНЯЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

Примечание Эта инструкция должна использоваться вместе с руководством по установке конкретного изделия, входящим в комплект поставки. Дополнительные сведения см. в руководстве по установке, руководстве по настройке и другой документации, поставляемой с изделием.

警告 有关安全的重要说明

这个警告符号指有危险。您所处的环境可能使身体受伤。操作设备前必须意识到电流的危险性，务必熟悉操作标准，以防发生事故。如果需要了解本说明中出现的警告符号的译文，请参阅本装置所附之安全警告译文。

注意 保存这些说明

注意 本文件应与本产品附带的特定安装说明一并阅读。如欲了解详情，请参阅《安装说明》、《配置说明》或所附的其他文件。

警告 安全上の重要な注意事項

「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。装置の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止対策に留意してください。このマニュアルに記載されている警告の各国語版は、装置に付属の「Translated Safety Warnings」を参照してください。

注 これらの注意事項を保管しておいてください。

注 この資料は、製品に付属のインストレーション ガイドと併用してください。詳細は、インストレーション ガイド、コンフィギュレーション ガイド、または添付されているその他のマニュアルを参照してください。

Предупреждение **ВАЖНЫЕ СВЕДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

Этот символ предупреждает о наличии опасности. При неправильных действиях возможно получение травм. Перед началом работы с любым оборудованием необходимо ознакомиться с ситуациями, в которых возможно поражение электротоком, и со стандартными действиями для предотвращения несчастных случаев. Переведенный текст предупреждений содержится в соответствующем документе, поставляемом вместе с устройством.

Примечание **СОХРАНЯЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ**

Примечание Эта инструкция должна использоваться вместе с руководством по установке конкретного изделия, входящим в комплект поставки. Дополнительные сведения см. в руководстве по установке, руководстве по настройке и другой документации, поставляемой с изделием.

警告 **有关安全的重要说明**

这个警告符号指有危险。您所处的环境可能使身体受伤。操作设备前必须意识到电流的危险性，务必熟悉操作标准，以防发生事故。如果需要了解本说明中出现的警告符号的译文，请参阅本装置所附之安全警告译文。

注意 保存这些说明

注意 本文件应与本产品附带的具体安装说明一并阅读。如欲了解详情，请参阅《安装说明》、《配置说明》或所附的其他文件。

警告 **安全上の重要な注意事項**

「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。装置の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止対策に留意してください。このマニュアルに記載されている警告の各国語版は、装置に付属の「Translated Safety Warnings」を参照してください。

注 これらの注意事項を保管しておいてください。

注 この資料は、製品に付属のインストラクション ガイドと併用してください。詳細は、インストラクション ガイド、コンフィギュレーション ガイド、または添付されているその他のマニュアルを参照してください。

Installation Warning



Warning

Only trained and qualified personnel should be allowed to install, replace, or service this equipment.

Waarschuwing

Deze apparatuur mag alleen worden geïnstalleerd, vervangen of hersteld door bevoegd geschoold personeel.

Varoitus

Tämän laitteen saa asentaa, vaihtaa tai huoltaa ainoastaan koulutettu ja laitteen tunteva henkilökunta.

Attention

Il est vivement recommandé de confier l'installation, le remplacement et la maintenance de ces équipements à des personnels qualifiés et expérimentés.

Warnung

Das Installieren, Ersetzen oder Bedienen dieser Ausrüstung sollte nur geschultem, qualifiziertem Personal gestattet werden.

Avvertenza

Questo apparato può essere installato, sostituito o mantenuto unicamente da un personale competente.

Advarsel

Bare opplært og kvalifisert personell skal foreta installasjoner, utskiftninger eller service på dette utstyret.

Aviso

Apenas pessoal treinado e qualificado deve ser autorizado a instalar, substituir ou fazer a revisão deste equipamento.

¡Advertencia!

Solamente el personal calificado debe instalar, reemplazar o utilizar este equipo.

Varning!

Endast utbildad och kvalificerad personal bör få tillåtelse att installera, byta ut eller reparera denna utrustning.

Installation Warning



Warning

Read the installation instructions before you connect the system to its power source.

Waarschuwing

Raadpleeg de installatie-aanwijzingen voordat u het systeem met de voeding verbindt.

Varoitus

Lue asennusohjeet ennen järjestelmän yhdistämistä virtalähteeseen.

Attention

Avant de brancher le système sur la source d'alimentation, consulter les directives d'installation.

Warnung

Lesen Sie die Installationsanweisungen, bevor Sie das System an die Stromquelle anschließen.

Avvertenza	Consultare le istruzioni di installazione prima di collegare il sistema all'alimentatore.
Advarsel	Les installasjonsinstruksjonene før systemet kobles til strømkilden.
Aviso	Leia as instruções de instalação antes de ligar o sistema à sua fonte de energia.
¡Advertencia!	Ver las instrucciones de instalación antes de conectar el sistema a la red de alimentación.
Varning!	Läs installationsanvisningarna innan du kopplar systemet till dess strömförsörjningsenhet.

Product Disposal Warning



Warning

Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.

Waarschuwing

Het uiteindelijke wegruimen van dit product dient te geschieden in overeenstemming met alle nationale wetten en reglementen.

Varoitus

Tämä tuote on hävitettävä kansallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

Attention

La mise au rebut ou le recyclage de ce produit sont généralement soumis à des lois et/ou directives de respect de l'environnement. Renseignez-vous auprès de l'organisme compétent.

Warnung

Die Entsorgung dieses Produkts sollte gemäß allen Bestimmungen und Gesetzen des Landes erfolgen.

Avvertenza

Lo smaltimento di questo prodotto deve essere eseguito secondo le leggi e regolazioni locali.

Advarsel

Endelig kassering av dette produktet skal være i henhold til alle relevante nasjonale lover og bestemmelser.

Aviso

Deitar fora este produto em conformidade com todas as leis e regulamentos nacionais.

¡Advertencia!

Al deshacerse por completo de este producto debe seguir todas las leyes y reglamentos nacionales.

Varning!

Vid deponering hanteras produkten enligt gällande lagar och bestämmelser.

Jewelry Removal Warning



Warning

Before working on equipment that is connected to power lines, remove jewelry (including rings, necklaces, and watches). Metal objects will heat up when connected to power and ground and can cause serious burns or weld the metal object to the terminals.

Waarschuwing

Alvorens aan apparatuur te werken die met elektrische leidingen is verbonden, sieraden (inclusief ringen, kettingen en horloges) verwijderen. Metalen voorwerpen worden warm wanneer ze met stroom en aarde zijn verbonden, en kunnen ernstige brandwonden veroorzaken of het metalen voorwerp aan de aansluitklemmen lassen.

Varoitus

Ennen kuin työskentelet voimavirtajohtoihin kytkettyjen laitteiden parissa, ota pois kaikki korut (sormukset, kaulakorut ja kellot mukaan lukien). Metalliesineet kuumenevat, kun ne ovat yhteydessä sähkövirran ja maan kanssa, ja ne voivat aiheuttaa vakavia palovammoja tai hitsata metalliesineet kiinni liitäntänapoihin.

Attention

Avant d'accéder à cet équipement connecté aux lignes électriques, ôter tout bijou (anneaux, colliers et montres compris). Lorsqu'ils sont branchés à l'alimentation et reliés à la terre, les objets métalliques chauffent, ce qui peut provoquer des blessures graves ou souder l'objet métallique aux bornes.

Warnung

Vor der Arbeit an Geräten, die an das Netz angeschlossen sind, jeglichen Schmuck (einschließlich Ringe, Ketten und Uhren) abnehmen. Metallgegenstände erhitzen sich, wenn sie an das Netz und die Erde angeschlossen werden, und können schwere Verbrennungen verursachen oder an die Anschlußklemmen angeschweißt werden.

Avvertenza

Prima di intervenire su apparecchiature collegate alle linee di alimentazione, togliersi qualsiasi monile (inclusi anelli, collane, braccialetti ed orologi). Gli oggetti metallici si riscaldano quando sono collegati tra punti di alimentazione e massa: possono causare ustioni gravi oppure il metallo può saldarsi ai terminali.

Advarsel

Fjern alle smykker (inkludert ringer, halskjeder og klokker) før du skal arbeide på utstyr som er koblet til kraftledninger. Metallgjenstander som er koblet til kraftledninger og jord blir svært varme og kan forårsake alvorlige brannskader eller smelte fast til polene.

Aviso

Antes de trabalhar em equipamento que esteja ligado a linhas de corrente, retire todas as jóias que estiver a usar (incluindo anéis, fios e relógios). Os objectos metálicos aquecerão em contacto com a corrente e em contacto com a ligação à terra, podendo causar queimaduras graves ou ficarem soldados aos terminais.

¡Advertencia!

Antes de operar sobre equipos conectados a líneas de alimentación, quitarse las joyas (incluidos anillos, collares y relojes). Los objetos de metal se calientan cuando se conectan a la alimentación y a tierra, lo que puede ocasionar quemaduras graves o que los objetos metálicos queden soldados a los bornes.

Varning!

Tag av alla smycken (inklusive ringar, halsband och armbandsur) innan du arbetar på utrustning som är kopplad till kraftledningar. Metallobjekt hettas upp när de kopplas ihop med ström och jord och kan förorsaka allvarliga brännskador; metallobjekt kan också sammansvetsas med kontakterna.

Lightning Activity Warning



Warning	Do not work on the system or connect or disconnect cables during periods of lightning activity.
Waarschuwing	Tijdens onweer dat gepaard gaat met bliksem, dient u niet aan het systeem te werken of kabels aan te sluiten of te ontkoppelen.
Varoitus	Älä työskentele järjestelmän parissa äläkä yhdistä tai irrota kaapeleita ukkosilmalla.
Attention	Ne pas travailler sur le système ni brancher ou débrancher les câbles pendant un orage.
Warnung	Arbeiten Sie nicht am System und schließen Sie keine Kabel an bzw. trennen Sie keine ab, wenn es gewittert.
Avvertenza	Non lavorare sul sistema o collegare oppure scollegare i cavi durante un temporale con fulmini.
Advarsel	Utfør aldri arbeid på systemet, eller koble kabler til eller fra systemet når det tordner eller lyner.
Aviso	Não trabalhe no sistema ou ligue e desligue cabos durante períodos de mau tempo (trovoada).
¡Advertencia!	No operar el sistema ni conectar o desconectar cables durante el transcurso de descargas eléctricas en la atmósfera.
Varning!	Vid åska skall du aldrig utföra arbete på systemet eller ansluta eller koppla loss kablar.

Service Personnel Warning



Warning	This equipment is to be installed and maintained by service personnel only as defined by AS/NZS 3260 Clause 1.2.14.3 Service Personnel.
Waarschuwing	Deze apparatuur mag slechts geïnstalleerd en onderhouden worden door servicepersoneel conform de definitie van AS/NZS 3260 Clause 1.2.14.3 Service Personnel.
Varoitus	Tämän laitteen saa asentaa tai huoltaa ainoastaan Australiassa ja Uudessa Seelannissa sovellettavan AS/NZS 3260 -standardin kohdan 1.2.14.3 Service Personnel määrittelemä huoltohenkilöstö.
Attention	Cet équipement ne doit être installé et entretenu que par du personnel d'entretien comme défini par la réglementation AS/NZS 3260 Clause 1.2.14.3 Service Personnel.
Warnung	Dieses Gerät darf nur von Wartungspersonal gemäß AS/NZS-Definition 3260, Paragraph 1.2.14.3, "Service Personnel", installiert und gewartet werden.

Avvertenza	Questo apparecchio deve essere installato e mantenuto in efficienza esclusivamente da personale tecnico che soddisfi i requisiti specificati nella sezione 1.2.14.3 sul 'Service Personnel' contenuta nelle norme AS/NZS 3260.
Advarsel	Installasjon og vedlikehold av dette utstyret skal kun foretas av vedlikeholdspersonell som definert i AS/NZS 3260, klausul 1.2.14.3 Service Personnel.
Aviso	Este equipamento deverá ser instalado e reparado apenas por pessoal de manutenção qualificado, conforme estipulado em AS/NZS 3260 Cláusula 1.2.14.3 Service Personnel.
¡Advertencia!	Este equipo se debe instalar y mantener solamente por personal de servicio, según definido por AS/NZS 3260 Cláusula 1.2.14.3 Service Personnel.
Varning!	Installation och underhåll av denna utrustning får endast utföras av servicepersonal enligt definition i AS/NZS 3260 klausul 1.2.14.3 Service Personnel.

Customer Equipment Warning



Warning

The E1 interface card may only be installed in an ACA-permitted customer equipment or a Data Terminal Equipment (DTE) that is exempted from ACA's permit requirements. The customer equipment must only be housed in a cabinet that has screw-down lids to stop user access to overvoltages on the customer equipment. The customer equipment has circuitry that may have telecommunications network voltages on them.

Waarschuwing

De E1-interfacekaart mag slechts geïnstalleerd worden in door ACA toegestane apparatuur van de klant of in Data Terminal Equipment (DTE) die vrijgesteld is van de vergunningsvereisten van ACA. De apparatuur van de klant moet in een kastje geplaatst worden met sluitplaten die dichtgeschroefd kunnen worden om te voorkomen dat de gebruiker toegang verkrijgt tot overspanning op de apparatuur van de klant. De apparatuur van de klant heeft een schakelsysteem waarop telecommunicatienetwerkspanning kan staan.

Varoitus

E1-liitäntäkortin saa asentaa ainoastaan ACA:n hyväksymiin asiakaslaitteisiin tai Data Terminal Equipment -laitteisiin (DTE), jotka eivät kuulu ACA:n lupavaatimusten piiriin. Asiakaslaitteet on sijoitettava koteloon, jossa on kiinni ruuvattavat kannet, jotta käyttäjä ei altistu asiakaslaitteiden ylijännitteille. Asiakaslaitteissa on virtapiiri, jossa voi olla tietoliikenneverkkojännitteitä.

Attention

La carte d'interface E1 ne peut être installée que dans un équipement de l'utilisateur autorisé par ACA ou dans un DTE (Data Terminal Equipment) pour lequel l'autorisation de ACA n'est pas exigée. L'équipement de l'utilisateur ne doit être placé que dans une enceinte munie de couvercles à vis qui empêchent l'utilisateur d'accéder aux surtensions présentes. L'équipement de l'utilisateur est muni de circuits qui peuvent avoir des tensions de réseau de télécommunications.

Warnung	Die E1-Schnittstellenkarte darf nur in einer von der Australian Communications Authority (ACA) zugelassenen Teilnehmereinrichtung oder einer von den ACA-Zulassungsanforderungen ausgenommenen Datenendeinrichtung (DEE) installiert werden. Die Teilnehmereinrichtung muß in einem Gehäuse untergebracht sein, das mit Aufschraubdeckeln versehen ist, um den Zugang der Benutzer zu Überspannungen an der Teilnehmereinrichtung zu verhindern. In der Teilnehmereinrichtung befinden sich Schaltkreise, an denen möglicherweise Fernmeldenetzspannungen anliegen.
Avvertenza	La scheda d'interfaccia E1 può essere installata solo in un'apparecchiatura con autorizzazione ACA o in un 'Data Terminal Equipment (DTE)' esente dai requisiti per l'autorizzazione ACA. La suddetta apparecchiatura deve essere contenuta in un armadio con coperchi bloccabili con viti, per impedire l'accesso alle sovratensioni in essa presenti; i suoi circuiti possono essere a tensioni di rete di telecomunicazioni.
Advarsel	Grensesnittkortet E1 kan kun installeres i kundeutstyr som er godkjent av ACA, eller i dataterminalutstyr (DTE) som er unndratt ACAs krav til tillatelse. Kundeutstyret må kun være plassert i et kabinett som har lokk som er skrudd fast, for å hindre brukertilgang til overspenning på kundeutstyret. Kundeutstyret inneholder kretser som kan ha nettverksspenning for telekommunikasjon.
Aviso	O cartão de ligação E1 apenas poderá ser instalado em equipamento dos clientes que possuam autorização da ACA (Australian Communications Authority) ou num DTE (Data Terminal Equipment), que esteja isento dos requisitos de autorização da ACA. O equipamento dos clientes deverá ser somente colocado numa caixa com tampas de aparafusar, para impossibilitar o acesso do utilizador às altas tensões deste mesmo equipamento. O equipamento do cliente possui circuitos que poderão ter tensões de rede de telecomunicações.
¡Advertencia!	La tarjeta de interfaz E1 sólo se puede instalar en un equipo de cliente permitido por ACA o en un equipo de terminal de datos (DTE) que no requiera el permiso de ACA. El equipo del cliente sólo debe estar instalado en un armario con cubiertas atornilladas, para evitar el acceso del usuario a los sobrevoltajes presentes en dicho equipo. El equipo del cliente tiene circuitos donde pueden estar presentes voltajes de la red de telecomunicaciones.
Varning!	E1-gränssnittskortet får endast installeras i en av ACA tillåten kundutrustning eller en Data Terminal Equipment (DTE) som är undantagen ACA:s licenskrav. Kundutrustningen måste vara i ett skåp med igenskruvade lock som hindrar användaren från att komma åt överspänning på kundutrustningen. Det finns kretsar i kundutrustningen som kan ha nätverksspänning.

Ground Connection Warning



Warning

When installing the unit, always make the ground connection first and disconnect it last.

Waarschuwing

Bij de installatie van het toestel moet de aardverbinding altijd het eerste worden gemaakt en het laatste worden losgemaakt.

Varoitus

Laitetta asennettaessa on maahan yhdistäminen aina tehtävä ensiksi ja maadoituksen irti kytkeminen viimeiseksi.

Attention

Lors de l'installation de l'appareil, la mise à la terre doit toujours être connectée en premier et déconnectée en dernier.

Warnung

Der Erdanschluß muß bei der Installation der Einheit immer zuerst hergestellt und zuletzt abgetrennt werden.

Avvertenza

In fase di installazione dell'unità, eseguire sempre per primo il collegamento a massa e disconnetterlo per ultimo.

Advarsel

Når enheten installeres, må jordledningen alltid tilkobles først og frakobles sist.

Aviso

Ao instalar a unidade, a ligação à terra deverá ser sempre a primeira a ser ligada, e a última a ser desligada.

¡Advertencia!

Al instalar el equipo, conectar la tierra la primera y desconectarla la última.

Varning!

Vid installation av enheten måste jordledningen alltid anslutas först och kopplas bort sist.

Grounded Equipment Warning



Warning

This equipment is intended to be grounded. Ensure that the host is connected to earth ground during normal use.

Waarschuwing

Deze apparatuur hoort geaard te worden. Zorg dat de host-computer tijdens normaal gebruik met aarde is verbonden.

Varoitus

Tämä laitteisto on tarkoitettu maadoitettavaksi. Varmista, että isäntälaitte on yhdistetty maahan normaalikäytön aikana.

Attention

Cet équipement doit être relié à la terre. S'assurer que l'appareil hôte est relié à la terre lors de l'utilisation normale.

Warnung	Dieses Gerät muß geerdet werden. Stellen Sie sicher, daß das Host-Gerät während des normalen Betriebs an Erde gelegt ist.
Avvertenza	Questa apparecchiatura deve essere collegata a massa. Accertarsi che il dispositivo host sia collegato alla massa di terra durante il normale utilizzo.
Advarsel	Dette utstyret skal jordes. Forviss deg om vertsterminalen er jordet ved normalt bruk.
Aviso	Este equipamento deverá estar ligado à terra. Certifique-se que o host se encontra ligado à terra durante a sua utilização normal.
¡Advertencia!	Este equipo debe conectarse a tierra. Asegurarse de que el equipo principal esté conectado a tierra durante el uso normal.
Warning!	Denna utrustning är avsedd att jordas. Se till att värdenheten är jordad vid normal användning.

Ground Conductor Warning



Warning

Never defeat the ground conductor or operate the equipment in the absence of a suitably installed ground conductor. Contact the appropriate electrical inspection authority or an electrician if you are uncertain that suitable grounding is available.

Waarschuwing

De aardingsleiding mag nooit buiten werking gesteld worden en de apparatuur mag nooit bediend worden zonder dat er een op de juiste wijze geïnstalleerde aardingsleiding aanwezig is. Neem contact op met de bevoegde instantie voor elektrische inspecties of met een elektricien als u er niet zeker van bent dat er voor passende aarding gezorgd is.

Varoitus

Älä koskaan ohita maajohdinta tai käytä laitteita ilman oikein asennettua maajohdinta. Ota yhteyttä asianmukaiseen sähkötarkastusviranomaiseen tai sähköasentajaan, jos olet epävarma maadoituksen sopivuudesta.

Attention

Ne jamais rendre inopérant le conducteur de masse ni utiliser l'équipement sans un conducteur de masse adéquatement installé. En cas de doute sur la mise à la masse appropriée disponible, s'adresser à l'organisme responsable de la sécurité électrique ou à un électricien.

Warnung

Auf keinen Fall den Erdungsleiter unwirksam machen oder das Gerät ohne einen sachgerecht installierten Erdungsleiter verwenden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob eine sachgerechte Erdung vorhanden ist, wenden Sie sich an den zuständigen elektrischen Fachmann oder einen Elektriker.

Avvertenza

Non escludere mai il conduttore di protezione né usare l'apparecchiatura in assenza di un conduttore di protezione installato in modo corretto. Se non si sa con certezza che è disponibile un collegamento di messa a terra adeguato, esaminare le Norme CEI pertinenti o rivolgersi a un elettricista qualificato.

Advarsel	Omgå aldri jordingslederen og bruk aldri utstyret uten riktig montert jordingsleder. Ta kontakt med det riktige organet for elektrisk inspeksjon eller en elektriker hvis du er usikker på om det finnes velegnet jording.
Aviso	Nunca anule o condutor à terra nem opere o equipamento sem ter um condutor à terra adequadamente instalado. Em caso de dúvida em relação ao sistema de ligação à terra, contacte os serviços locais de inspeção eléctrica ou um electricista qualificado.
¡Advertencia!	No inhabilitar nunca el conductor de tierra ni hacer funcionar el equipo si no existe un conductor de tierra instalado correctamente. Póngase en contacto con una autoridad apropiada de inspección eléctrica o con un electricista competente si no está seguro de que hay una conexión a tierra adecuada.
Varning!	Koppla aldrig från jordledningen och använd aldrig utrustningen utan en på lämpligt sätt installerad jordledning. Om det föreligger osäkerhet hurvida lämplig jordning finns skall elektrisk besiktningsauktoritet eller elektriker kontaktas.

Chassis Warning—Disconnecting Telephone-Network Cables



Warning

Before opening the chassis, disconnect the telephone-network cables to avoid contact with telephone-network voltages

Waarschuwing

Voordat u het frame opent, dient u de verbinding met het telefoonnetwerk te verbreken door de kabels te ontkoppelen om zo contact met telefoonnetwerk-spanningen te vermijden.

Varoitus

Vältä joutumista kosketuksiin puhelinverkostojännitteiden kanssa irrottamalla puhelinverkoston kaapelit ennen asennuspohjan aukaisemista.

Attention

Avant d'ouvrir le châssis, débrancher les câbles du réseau téléphonique afin d'éviter tout contact avec les tensions d'alimentation du réseau téléphonique.

Warnung

Bevor Sie das Chassis öffnen, ziehen Sie die Telefonnetzkabel aus der Verbindung, um Kontakt mit Telefonnetzspannungen zu vermeiden.

Avvertenza

Prima di aprire il telaio, scollegare i cavi della rete telefonica per evitare di entrare in contatto con la tensione di rete.

Advarsel

Før kabinettet åpnes, skal kablene for telenettet kobles fra for å unngå å komme i kontakt med spenningen i telenettet.

Aviso

Antes de abrir o chassis, desligue os cabos da rede telefónica para evitar contacto com a tensão da respectiva rede.

¡Advertencia! Antes de abrir el chasis, desconectar el cableado dirigido a la red telefónica para evitar contacto con voltajes de la propia red.

Varning! Koppla loss ledningarna till telefonnätet innan du öppnar chassit så att kontakten med telefonnätsspänningen bryts.

AWG Warning



Warning

To reduce the risk of fire, use only No. 26 AWG or larger telecommunication line cord.

Waarschuwing Om brandgevaar te reduceren, dient slechts telecommunicatielijnsnoer nr. 26 AWG of groter gebruikt te worden.

Varoitus Tulipalovaaran vähentämiseksi käytä ainoastaan nro 26 AWG- tai paksumpaa tietoliikennejohdinta.

Attention Pour réduire le risque d'incendie, n'utiliser que des cordons de lignes de télécommunications de type AWG n° 26 ou plus larges.

Warnung Zur Reduzierung der Feuergefahr eine Fernmeldeleitungsschnur der Größe 26 AWG oder größer verwenden.

Avvertenza Per ridurre il rischio di incendio, usare solo un cavo per linea di telecomunicazioni di sezione 0,12 mm² (26 AWG) o maggiore.

Advarsel Bruk kun AWG nr. 26 eller telekommunikasjonsledninger med større dimensjon for å redusere faren for brann.

Aviso Para reduzir o risco de incêndio, utilize apenas terminais de fio de telecomunicações N°. 26 AWG ou superiores.

¡Advertencia! Para reducir el riesgo de incendios, usar sólo líneas de telecomunicaciones de calibre No. 26 AWG o más gruesas.

Varning! För att minska brandrisken skall endast Nr. 26 AWG eller större telekommunikationsledning användas.

Restricted Area Warning



Warning

This unit is intended for installation in restricted access areas. A restricted access area is where access can only be gained by service personnel through the use of a special tool, lock and key, or other means of security, and is controlled by the authority responsible for the location.

Waarschuwing

Dit toestel is bedoeld voor installatie op plaatsen met beperkte toegang. Een plaats met beperkte toegang is een plaats waar toegang slechts door servicepersoneel verkregen kan worden door middel van een speciaal instrument, een slot en sleutel, of een ander veiligheidsmiddel, en welke beheerd wordt door de overheidsinstantie die verantwoordelijk is voor de locatie.

Varoitus

Tämä laite on tarkoitettu asennettavaksi paikkaan, johon pääsy on rajoitettua. Paikka, johon pääsy on rajoitettua, tarkoittaa paikkaa, johon vain huoltohenkilöstö pääsee jonkin erikoistyökalun, lukkoon sopivan avaimen tai jonkin muun turvalaitteen avulla ja joka on paikasta vastuussa olevien toimivaltaisten henkilöiden valvoma.

Attention

Cet appareil est à installer dans des zones d'accès réservé. Ces dernières sont des zones auxquelles seul le personnel de service peut accéder en utilisant un outil spécial, un mécanisme de verrouillage et une clé, ou tout autre moyen de sécurité. L'accès aux zones de sécurité est sous le contrôle de l'autorité responsable de l'emplacement.

Warnung

Diese Einheit ist zur Installation in Bereichen mit beschränktem Zutritt vorgesehen. Ein Bereich mit beschränktem Zutritt ist ein Bereich, zu dem nur Wartungspersonal mit einem Spezialwerkzeugs, Schloß und Schlüssel oder anderer Sicherheitsvorkehrungen Zugang hat, und der von dem für die Anlage zuständigen Gremium kontrolliert wird.

Avvertenza

Questa unità deve essere installata in un'area ad accesso limitato. Un'area ad accesso limitato è un'area accessibile solo a personale di assistenza tramite un'attrezzo speciale, lucchetto, o altri dispositivi di sicurezza, ed è controllata dall'autorità responsabile della zona.

Advarsel

Denne enheten er laget for installasjon i områder med begrenset adgang. Et område med begrenset adgang gir kun adgang til servicepersonale som bruker et spesielt verktøy, lås og nøkkel, eller en annen sikkerhetsanordning, og det kontrolleres av den autoriteten som er ansvarlig for området.

Aviso

Esta unidade foi concebida para instalação em áreas de acesso restrito. Uma área de acesso restrito é uma área à qual apenas tem acesso o pessoal de serviço autorizado, que possua uma ferramenta, chave e fechadura especial, ou qualquer outra forma de segurança. Esta área é controlada pela autoridade responsável pelo local.

¡Advertencia!

Esta unidad ha sido diseñada para instalarse en áreas de acceso restringido. Área de acceso restringido significa un área a la que solamente tiene acceso el personal de servicio mediante la utilización de una herramienta especial, cerradura con llave, o algún otro medio de seguridad, y que está bajo el control de la autoridad responsable del local.

Varning!

Denna enhet är avsedd för installation i områden med begränsat tillträde. Ett område med begränsat tillträde får endast tillträdas av servicepersonal med ett speciellt verktyg, lås och nyckel, eller annan säkerhetsanordning, och kontrolleras av den auktoritet som ansvarar för området.

Wrist Strap Warning



Warning

During this procedure, wear grounding wrist straps to avoid ESD damage to the card. Do not directly touch the backplane with your hand or any metal tool, or you could shock yourself.

Waarschuwing

Draag tijdens deze procedure aardingspolbands om te vermijden dat de kaart beschadigd wordt door elektrostatische ontlading. Raak het achterbord niet rechtstreeks aan met uw hand of met een metalen werktuig, omdat u anders een elektrische schok zou kunnen oplopen.

Varoitus

Käytä tämän toimenpiteen aikana maadoitettuja rannesuojia estääksesi kortin vaurioitumisen sähköstaattisen purkauksen vuoksi. Älä kosketa taustalevyä suoraan kädelläsi tai metallisella työkalulla sähköiskuvaaran takia.

Attention

Lors de cette procédure, toujours porter des bracelets antistatiques pour éviter que des décharges électriques n'endommagent la carte. Pour éviter l'électrocution, ne pas toucher le fond de panier directement avec la main ni avec un outil métallique.

Warnung

Zur Vermeidung einer Beschädigung der Karte durch elektrostatische Entladung während dieses Verfahrens ein Erdungsband am Handgelenk tragen. Bei Berührung der Rückwand mit der Hand oder einem metallenen Werkzeug besteht Elektroschockgefahr.

Avvertenza

Durante questa procedura, indossare bracciali antistatici per evitare danni alla scheda causati da un'eventuale scarica elettrostatica. Non toccare direttamente il pannello delle connessioni, né con le mani né con un qualsiasi utensile metallico, perché esiste il pericolo di folgorazione.

Advarsel

Bruk jordingsarmbånd under prosedyren for å unngå ESD-skader på kortet. Unngå direkte berøring av bakplanet med hånden eller metallverktøy, slik at di ikke får elektrisk støt.

Aviso

Durante este procedimento e para evitar danos ESD causados à placa, use fitas de ligação à terra para os pulsos. Para evitar o risco de choque eléctrico, não toque directamente na parte posterior com a mão ou com qualquer ferramenta metálica.

¡Advertencia!

Usartiras conectadas a tierra en las muñecas durante este procedimiento para evitar daños en la tarjeta causados por descargas electrostáticas. No tocar el plano posterior con las manos ni con ninguna herramienta metálica, ya que podría producir un choque eléctrico.

Varning!

Använd jordade armbandsremmar under denna procedur för att förhindra elektrostatisk skada på kortet. Rör inte vid baksidan med handen eller metallverktyg då detta kan orsaka elektrisk stöt.

Power Disconnection Warning



Warning

Before working on a system that has an on/off switch, turn OFF the power and unplug the power cord.

Waarschuwing

Voordat u aan een systeem werkt dat een aan/uit schakelaar heeft, dient u de stroomvoorziening UIT te schakelen en de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te halen.

Varoitus

Ennen kuin teet mitään sellaiselle järjestelmälle, jossa on kaksiasentokytkin, katkaise siitä virta ja kytke virtajohto irti.

Attention

Avant de travailler sur un système équipé d'un commutateur marche-arrêt, mettre l'appareil à l'arrêt (OFF) et débrancher le cordon d'alimentation.

Warnung

Bevor Sie an einem System mit Ein/Aus-Schalter arbeiten, schalten Sie das System AUS und ziehen das Netzkabel aus der Steckdose.

Avvertenza

Prima di lavorare su un sistema dotato di un interruttore on/off, spegnere (OFF) il sistema e staccare il cavo dell'alimentazione.

Advarsel

Slå AV strømmen og trekk ut strømledningen før det utføres arbeid på et system som er utstyrt med en av/på-bryter.

Aviso

Antes de começar a trabalhar num sistema que tem um interruptor on/off, DESLIGUE a corrente eléctrica e retire o cabo de alimentação da tomada.

¡Advertencia!

Antes de utilizar cualquier sistema equipado con interruptor de Encendido/Apagado (ON/OFF), cortar la alimentación y desenchufar el cable de alimentación.

Varning!

Slå AV strømmen och dra ur nätsladden innan du utför arbete på ett system med strömbrytare.

Power Supply Warning



Warning

Do not touch the power supply when the power cord is connected. For systems with a power switch, line voltages are present within the power supply even when the power switch is off and the power cord is connected. For systems without a power switch, line voltages are present within the power supply when the power cord is connected.

Waarschuwing

U dient de voeding niet aan te raken zolang het netsnoer aangesloten is. Bij systemen met een stroomschakelaar zijn er lijnspanningen aanwezig in de voeding, zelfs wanneer de stroomschakelaar uitgeschakeld is en het netsnoer aangesloten is. Bij systemen zonder een stroomschakelaar zijn er lijnspanningen aanwezig in de voeding wanneer het netsnoer aangesloten is.

Varoitus	Älä kosketa virtalähdettä virtajohton ollessa kytkettynä. Virrankatkaisimella varustetuissa järjestelmissä on virtalähteen sisällä jäljellä verkkojännite, vaikka virrankatkaisin on katkaistu-asennossa virtajohton ollessa kytkettynä. Järjestelmissä, joissa ei ole virrankatkaisinta, on virtalähteen sisällä verkkojännite, kun virtajohto on kytkettynä.
Attention	Ne pas toucher le bloc d'alimentation quand le cordon d'alimentation est branché. Avec les systèmes munis d'un commutateur marche-arrêt, des tensions de ligne sont présentes dans l'alimentation quand le cordon est branché, même si le commutateur est à l'arrêt. Avec les systèmes sans commutateur marche-arrêt, l'alimentation est sous tension quand le cordon d'alimentation est branché.
Warnung	Berühren Sie das Netzgerät nicht, wenn das Netzkabel angeschlossen ist. Bei Systemen mit Netzschalter liegen Leitungsspannungen im Netzgerät vor, wenn das Netzkabel angeschlossen ist, auch wenn das System ausgeschaltet ist. Bei Systemen ohne Netzschalter liegen Leitungsspannungen im Netzgerät vor, wenn das Netzkabel angeschlossen ist.
Avvertenza	Non toccare l'alimentatore se il cavo dell'alimentazione è collegato. Per i sistemi con un interruttore di alimentazione, tensioni di linea sono presenti all'interno dell'alimentatore anche quando l'interruttore di alimentazione è in posizione di disattivazione (off), se il cavo dell'alimentazione è collegato. Per i sistemi senza un interruttore, tensioni di linea sono presenti all'interno dell'alimentatore quando il cavo di alimentazione è collegato.
Advarsel	Berør ikke strømforsyningsenheden når strømledningen er tilkoblet. I systemer som har en strømbryter, er det spenning i strømforsyningsenheden selv om strømbryteren er slått av og strømledningen er tilkoblet. Når det gjelder systemer uten en strømbryter, er det spenning i strømforsyningsenheden når strømledningen er tilkoblet.
Aviso	Não toque na unidade abastecedora de energia quando o cabo de alimentação estiver ligado. Em sistemas com interruptor, a corrente eléctrica estará presente na unidade abastecedora, sempre que o cabo de alimentação de energia estiver ligado, mesmo quando o interruptor se encontrar desligado. Para sistemas sem interruptor, a tensão eléctrica dentro da unidade abastecedora só estará presente quando o cabo de alimentação estiver ligado.
¡Advertencia!	No tocar la fuente de alimentación mientras el cable esté enchufado. En sistemas con interruptor de alimentación, hay voltajes de línea dentro de la fuente, incluso cuando el interruptor esté en Apagado (OFF) y el cable de alimentación enchufado. En sistemas sin interruptor de alimentación, hay voltajes de línea en la fuente cuando el cable está enchufado.
Varning!	Vidrör inte strömförsörjningsenheten när nätsladden är ansluten. För system med strömbrytare finns det nätspänning i strömförsörjningsenheten även när strömmen har slagits av men nätsladden är ansluten. För system utan strömbrytare finns det nätspänning i strömförsörjningsenheten när nätsladden är ansluten.

Power Supply Disconnection Warning



Warning

Before working on a chassis or working near power supplies, unplug the power cord on AC units; disconnect the power at the circuit breaker on DC units.

Waarschuwing

Voordat u aan een frame of in de nabijheid van voedingen werkt, dient u bij wisselstroom toestellen de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te halen; voor gelijkstroom toestellen dient u de stroom uit te schakelen bij de stroomverbreker.

Varoitus

Kytke irti vaihtovirtalaitteiden virtajohto ja katkaise tasavirtalaitteiden virta suojakytkimellä, ennen kuin teet mitään asennuspohjalle tai työskentelet virtalähteiden läheisyydessä.

Attention

Avant de travailler sur un châssis ou à proximité d'une alimentation électrique, débrancher le cordon d'alimentation des unités en courant alternatif ; couper l'alimentation des unités en courant continu au niveau du disjoncteur.

Warnung

Bevor Sie an einem Chassis oder in der Nähe von Netzgeräten arbeiten, ziehen Sie bei Wechselstromeinheiten das Netzkabel ab bzw. schalten Sie bei Gleichstromeinheiten den Strom am Unterbrecher ab.

Avvertenza

Prima di lavorare su un telaio o intorno ad alimentatori, scollegare il cavo di alimentazione sulle unità CA; scollegare l'alimentazione all'interruttore automatico sulle unità CC.

Advarsel

Før det utføres arbeid på kabinettet eller det arbeides i nærheten av strømforsyningsenheter, skal strømledningen trekkes ut på vekselstrømsenheter og strømmen kobles fra ved strømbryteren på likestrømsenheter.

Aviso

Antes de trabalhar num chassis, ou antes de trabalhar perto de unidades de fornecimento de energia, desligue o cabo de alimentação nas unidades de corrente alternada; desligue a corrente no disjuntor nas unidades de corrente contínua.

¡Advertencia!

Antes de manipular el chasis de un equipo o trabajar cerca de una fuente de alimentación, desenchufar el cable de alimentación en los equipos de corriente alterna (CA); cortar la alimentación desde el interruptor automático en los equipos de corriente continua (CC).

Varning!

Innan du arbetar med ett chassi eller nära strömförsörjningsenheter skall du för växelströmsenheter dra ur nätsladden och för likströmsenheter bryta strømmen vid överspänningsskyddet.

More Than One Power Supply Warning



Warning

This unit might have more than one power supply connection. All connections need to be removed to de-energize the unit.

Waarschuwing

Deze eenheid kan meer dan één stroomtoevoerverbinding bevatten. Alle verbindingen dienen ontkoppeld te worden om de eenheid te ontcrachten.

Varoitus

Tässä laitteessa voi olla useampia kuin yksi virtakytkentä. Kaikki liitännät on irrotettava, jotta jännite poistetaan laitteesta.

Attention

Pour supprimer toute tension et tout courant électrique de l'unité, TOUTES les connexions d'alimentation doivent être débranchées.

Warnung

Dieses Gerät kann mehr als eine Stromzufuhr haben. Um sicherzustellen, daß der Einheit kein Strom zugeführt wird, müssen alle Verbindungen entfernt werden.

Avvertenza

Questo prodotto può avere più di una connessione di alimentazione elettrica. Tutte le connessioni devono essere staccate per togliere la corrente dal prodotto.

Advarsel

Denne enheten kan ha mer enn én strømtilførselskobling. Alle koblinger må fjernes fra enheten for å utkoble all strøm.

Aviso

Esta unidade poderá ter mais do que uma conexão de fonte de energia. Todas as conexões necessitam de ser removidas para desactivar a unidade.

¡Advertencia!

Esta unidad puede contar con más de una conexión para fuentes de alimentación. Para cortar por completo el suministro de energía, deben desconectarse todas las conexiones.

Varning!

Denna enhet har eventuellt mer än en strömförsörjningsanslutning. Alla anslutningar måste tas bort för att göra enheten strömlös.

Chassis Power Connection



Warning

Before connecting or disconnecting ground or power wires to the chassis, ensure that power is removed from the DC circuit. To ensure that all power is OFF, locate the circuit breaker on the panel board that services the DC circuit, switch the circuit breaker to the OFF position, and tape the switch handle of the circuit breaker in the OFF position.

Waarschuwing

Voordat u aarddraden of elektriciteitsdraden op het frame aansluit of van het frame neemt, dient u te controleren of de stroom naar het gelijkstroomcircuit uitgeschakeld is. Om u ervan te verzekeren dat alle stroom UIT is geschakeld, kiest u op het schakelbord de stroomverbreker die het gelijkstroomcircuit bedient, draait de stroomverbreker naar de UIT positie en plakt de schakelaarhandel van de stroomverbreker met plakband in de UIT positie vast.

Varoitus	Varmista, että tasavirtapiirissä ei ole virtaa ennen maadoitus- tai virtajohtojen kytkemistä asennuspohjaan tai ennen niiden irrottamista. Varmistaaksesi, että virta on KATKAISTU täysin, paikanna tasavirrasta huolehtivassa kojetaulussa sijaitseva suojakytkin, käännä suojakytkin KATKAISTU-asentoon ja teippaa suojakytkimen varsi niin, että se pysyy KATKAISTU-asennossa.
Attention	Avant de connecter ou de déconnecter les câbles d'alimentation (pôles et terre) du châssis, vérifiez que le circuit de courant continu est hors tension : localisez le disjoncteur sur le panneau de commande du circuit de courant continu, poussez-le sur la position fermée (OFF) et, à l'aide d'un ruban adhésif, bloquez sa poignée sur cette position.
Warnung	Gleichstrom-Unterbrechung Bevor Sie Erdungs- oder Stromkabel an das Chassis anschließen oder von ihm abtrennen, ist sicherzustellen, daß der Gleichstrom-Stromkreis unterbrochen ist. Um sicherzustellen, daß sämtlicher Strom AUS ist, machen Sie auf der Schalttafel den Unterbrecher für die Gleichstromschaltung ausfindig, stellen Sie den Unterbrecher auf OFF, und kleben Sie den Schaltergriff des Unterbrechers mit Klebeband in der AUS-Stellung fest.
Avvertenza	Prima di collegare o distaccare i cavi elettrici o di messa a terra dallo chassis, assicuratevi che il circuito DC non sia alimentato. Per verificare che tutta l'alimentazione sia scollegata (OFF), individuare l'interruttore automatico sul quadro strumenti che alimenta il circuito CC, mettere l'interruttore in posizione OFF e fissarlo con nastro adesivo in tale posizione.
Advarsel	Før til- eller frakobling av jord- og strømledninger til kabinettet, kontroller at strømmen er frakoblet likestrømkretsen. Sørg for at all strøm er slått AV. Dette gjøres ved å lokalisere strømbryteren på brytertavlen som betjener likestrømkretsen, slå strømbryteren AV og teipe bryterhåndtaket på strømbryteren i AV-stilling.
Aviso	Antes de conectar ou desconectar a ligação à terra ou a alimentação do chassis, certifique-se de que desligou a fonte de alimentação de energia do circuito de corrente contínua. Para se assegurar que toda a corrente foi DESLIGADA, localize o disjuntor no painel que serve o circuito de corrente contínua e coloque-o na posição OFF (Desligado), segurando nessa posição a manivela do interruptor do disjuntor com fita isoladora.
¡Advertencia!	Antes de conectar o desconectar el circuito de tierra o de alimentación del chasis, asegúrese que la alimentación del circuito CC esté cortada (OFF). Para asegurarse de que toda la alimentación esté cortada (OFF), localice el interruptor automático en el panel que alimenta el circuito de corriente continua, cambie el interruptor automático a la posición de apagado (OFF) y sujete con cinta la palanca del interruptor automático en posición de apagado (OFF).
Varning!	Innan du kopplar jord- eller elledningar till eller från chassit måste du kontrollera att strömförsörjningen till likströmskretsen är bruten. Kontrollera att all strömförsörjning är BRUTEN genom att slå AV det överspänningsskydd som skyddar likströmskretsen och tejpa fast överspänningsskyddets omkopplare i FRÅN-läget.

Power Supply Bay Warning



Warning

Keep hands and fingers out of the power supply bays. High voltage is present on the power backplane when the system is running.

Waarschuwing

Steek geen handen of vingers in de compartimenten voor de elektrische voeding. Wanneer het apparaat werkt, staat er hoogspanning op het achterbord.

Varoitus

Sormia ja käsiä ei saa laittaa virtalähteisiin. Taustalevyssä on suurjännitettä laitteen ollessa toiminnassa.

Attention

Ne jamais introduire une main ou un doigt dans les baies d'alimentation. Lorsque le système fonctionne, le fond de panier d'alimentation reçoit de très hautes tensions.

Warnung

Hände und Finger nicht in Stromversorgungs-Bays stecken! Wenn das System in Betrieb, steht die Power-Backplane unter Hochspannung.

Avvertenza

Non toccate la baia di alimentazione elettrica. Quando il sistema è in funzione, il pannello elettrico posteriore ha tensioni ad alto voltaggio.

Advarsel

Hender og fingre skal ikke stikkes inn i strømforsyningsåpninger. Høyspenning er til stede på bakpanelet når systemet kjøres.

Aviso

Mantenha mãos e dedos afastados do compartimento de fornecimento de energia. Existe alta voltagem presente no painel de energia posterior quando o sistema está em funcionamento.

¡Advertencia!

Mantenga las manos y los dedos fuera del alcance de los puertos de suministro de energía. La corriente del cableado posterior presenta alto voltaje cuando el sistema está en funcionamiento.

Varning!

Håll händer och fingrar borta från strömförsörjningsfacken. Högspänning föreligger på strömbakplattan när systemet körs.

Backplane Voltage Warning



Warning

Voltage is present on the backplane when the system is operating. To reduce risk of an electric shock, keep hands and fingers out of the power supply bays and backplane areas.

Waarschuwing

Er is spanning aanwezig op de achterplaat wanneer het systeem bediend wordt. Om mogelijke elektrische schokken te vermijden, dient u uw handen en vingers uit de buurt van de stroomtoevoercompartimenten en het gebied rondom de achterplaat te houden.

Varoitus	Taustalevyssä on jännitettä laitteen ollessa toiminnassa. Sähköiskun välttämiseksi on sormet ja kädet pidettävä poissa virtalähdetelineistä ja taustalevyn alueelta.
Attention	Lorsque le système est en fonctionnement, des tensions électriques circulent sur le fond de panier. Pour éviter tout risque de choc électrique, ne touchez pas aux baies des blocs d'alimentation ni au fond de panier.
Warnung	Wenn das System in Betrieb ist, herrscht Spannung auf der Rückwandplatine. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, dürfen Hände und Finger nicht in die Anschlußstellen der Stromversorgung und in den Bereich der Rückwandplatine gesteckt werden.
Avvertenza	Quando il sistema è in funzione, il pannello posteriore è sotto tensione. Onde evitare il rischio di scosse elettriche, tenere le mani e le dita lontano dalle parti sotto tensione e dall'area del pannello posteriore.
Advarsel	Spennning er til stede på bakpanelet når systemet kjøres. Hold hender og fingre borte fra strømforsyningsåpningene og bakpanelområdet.
Aviso	Existem tensões na placa traseira quando o sistema está a operar. Para reduzir o risco de choque eléctrico, mantenha as mãos e os dedos fora das baías das fontes de energia e das áreas da placa traseira.
¡Advertencia!	Cuando el sistema está en funcionamiento el voltaje está presente en el plano trasero. Para reducir el riesgo de choque eléctrico mantenga las manos y los dedos fuera de los puertos de alimentación eléctrica y de las áreas del plano trasero.
Varning!	Spänning föreligger på bakplattan när systemet körs. Minska risken för elektriska stötar genom att hålla händer och fingrar borta från områdena kring strömförsörjningsenhetens fack och bakplattan.

Safety Information Referral Warning



Warning

Before you install, operate, or service the system, read the "Site Preparation and Safety Information" section of this document. This section contains important safety information you should know before working with the system.

Waarschuwing

Lees de handleiding *Vorbereiding en veiligheid van de locatie Handleiding* voordat u het systeem installeert of gebruikt of voordat u onderhoud aan het systeem uitvoert. Deze handleiding bevat belangrijke beveiligingsvoorschriften waarvan u op de hoogte moet zijn voordat u met het systeem gaat werken.

Varoitus

Ennen kuin asennat järjestelmän tai käytät tai huollat sitä, lue *Asennuspaikan valmistelu-jaturvaopas* -opasta. Tässä oppaassa on tärkeitä turvallisuustietoja, jotka tulisi tietää ennen järjestelmän käyttämistä.

Attention	Avant d'installer le système, de l'utiliser ou d'assurer son entretien, veuillez lire le <i>Guide de sécurité et de préparation du site</i> . Celui-ci présente des informations importantes relatives à la sécurité, dont vous devriez prendre connaissance.
Warnung	Warnhinweis Bevor Sie das System installieren, in Betrieb setzen oder warten, lesen Sie die <i>Anleitung zur Standortvorbereitung und Sicherheitshinweise</i> . Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen zur Sicherheit, mit denen Sie sich vor dem Verwenden des Systems vertraut machen sollten.
Avvertenza	Prima di installare, mettere in funzione o effettuare interventi di manutenzione sul sistema, leggere le informazioni contenute nella documentazione sulla <i>Guida alla sicurezza</i> . Tale guida contiene importanti informazioni che è necessario acquisire prima di iniziare qualsiasi intervento sul sistema.
Advarsel	Før du installerer, tar i bruk eller utfører vedlikehold på systemet, må du lese <i>Veiledning for stedsklargjøring og sikkerhet</i> . Denne håndboken inneholder viktig informasjon om sikkerhet som du bør være kjent med før du begynner å arbeide med systemet.
Aviso	Antes de instalar, funcionar com, ou prestar assistência ao sistema, leia o <i>Guia de Preparação e Segurança do Local</i> . Este guia contém informações de segurança importantes que deve conhecer antes de trabalhar com o sistema.
¡Advertencia!	Antes de instalar, manejar o arreglar el sistema, le aconsejamos que consulte la <i>Guía de prevención y preparación de una instalación</i> . Esta guía contiene importante información para su seguridad que debe saber antes de comenzar a trabajar con el sistema.
Varning!	Innan du installerar, använder eller utför service på systemet ska du läsa <i>Förberedelser och säkerhet Handbok</i> . Denna handbok innehåller viktig säkerhetsinformation som du bör känna till innan du arbetar med systemet.

SELV Circuit Warning



Warning

To avoid electric shock, do not connect safety extra-low voltage (SELV) circuits to telephone-network voltage (TNV) circuits. LAN ports contain SELV circuits, and WAN ports contain TNV circuits. Some LAN and WAN ports both use RJ-45 connectors. Use caution when connecting cables.

Waarschuwing

Om elektrische schokken te vermijden, mogen veiligheidscircuits met extra lage spanning (genaamd SELV = Safety Extra-Low Voltage) niet met telefoonnetwerkspanning (TNV) circuits verbonden worden. LAN (Lokaal netwerk) poorten bevatten SELV circuits en WAN (Regionaal netwerk) poorten bevatten TNV circuits. Sommige LAN en WAN poorten gebruiken allebei RJ-45 connectors. Ga voorzichtig te werk wanneer u kabels verbindt.

Varoitus

Jotta välttyt sähköiskulta, älä kytke pienjännitteisiä SELV-suojapiirejä puhelinverkkojännitettä (TNV) käyttöviin virtapiireihin. LAN-portit sisältävät SELV-piirejä ja WAN-portit puhelinverkkojännitettä käyttöviä piirejä. Osa sekä LAN- että WAN-porteista käyttää RJ-45-liittimiä. Ole varovainen kytkiessäsi kaapeleita.

Attention	Pour éviter une électrocution, ne raccordez pas les circuits de sécurité basse tension (Safety Extra-Low Voltage ou SELV) à des circuits de tension de réseau téléphonique (Telephone Network Voltage ou TNV). Les ports du réseau local (LAN) contiennent des circuits SELV et les ports du réseau longue distance (WAN) sont munis de circuits TNV. Certains ports LAN et WAN utilisent des connecteurs RJ-45. Raccordez les câbles en prenant toutes les précautions nécessaires.
Warnung	Zur Vermeidung von Elektroschock die Sicherheits-Kleinspannungs-Stromkreise (SELV-Kreise) nicht an Fernsprechnetzspannungs-Stromkreise (TNV-Kreise) anschließen. LAN-Ports enthalten SELV-Kreise, und WAN-Ports enthalten TNV-Kreise. Einige LAN- und WAN-Ports verwenden auch RJ-45-Steckverbinder. Vorsicht beim Anschließen von Kabeln.
Avvertenza	Per evitare scosse elettriche, non collegare circuiti di sicurezza a tensione molto bassa (SELV) ai circuiti a tensione di rete telefonica (TNV). Le porte LAN contengono circuiti SELV e le porte WAN contengono circuiti TNV. Alcune porte LAN e WAN fanno uso di connettori RJ-45. Fare attenzione quando si collegano cavi.
Advarsel	Unngå å koble lavspenningskretser (SELV) til kretser for telenettspenning (TNV), slik at du unngår elektrisk støt. LAN-utganger inneholder SELV-kretser og WAN-utganger inneholder TNV-kretser. Det finnes både LAN-utganger og WAN-utganger som bruker RJ-45-kontakter. Vær forsiktig når du kobler kabler.
Aviso	Para evitar choques eléctricos, não conecte os circuitos de segurança de baixa tensão (SELV) aos circuitos de tensão de rede telefónica (TNV). As portas LAN contêm circuitos SELV e as portas WAN contêm circuitos TNV. Algumas portas LAN e WAN usam conectores RJ-45. Tenha o devido cuidado ao conectar os cabos.
¡Advertencia!	Para evitar la sacudida eléctrica, no conectar circuitos de seguridad de voltaje muy bajo (safety extra-low voltage = SELV) con circuitos de voltaje de red telefónica (telephone network voltage = TNV). Los puertos de redes de área local (local area network = LAN) contienen circuitos SELV, y los puertos de redes de área extendida (wide area network = WAN) contienen circuitos TNV. En algunos casos, tanto los puertos LAN como los WAN usan conectores RJ-45. Proceda con precaución al conectar los cables.
Varning!	För att undvika elektriska stötar, koppla inte säkerhetskretsar med extra låg spänning (SELV-kretsar) till kretsar med telefonnätspänning (TNV-kretsar). LAN-portar innehåller SELV-kretsar och WAN-portar innehåller TNV-kretsar. Vissa LAN- och WAN-portar är försedda med RJ-45-kontakter. Iaktta försiktighet vid anslutning av kablar.

WAN Port Static Shock Warning



Warning

Hazardous network voltages are present in WAN ports regardless of whether power to the unit is OFF or ON. To avoid electric shock, use caution when working near WAN ports. When detaching cables, detach the end away from the unit first.

Waarschuwing

Er is gevaarlijke netwerkspanning aanwezig in WAN poorten ongeacht of de stroom naar de router INGESCHAKELD of UITGESCHAKELD is. Om elektrische schokken te vermijden, dient u voorzichtig te werk te gaan wanneer u in de nabijheid van WAN poorten werkt. Wanneer u kabels losmaakt, dient u eerst het uiteinde dat zich het verst van de eenheid vandaan bevindt, te verwijderen.

Varoitus

WAN-porteissa on vaarallisia verkkojännitteitä riippumatta siitä, onko yksikön virta kytketty vai ei. Välttyäkseen sähköiskulta ole varovainen työskennellessäsi WAN-porttien lähetyvillä. Kun irrotat kaapeleita, irrota yksiköstä kauimpana sijaitseva pää ensiksi.

Attention

Les ports de réseau longue distance (WAN) gèrent des tensions de réseau dangereuses, que l'unité soit sous tension ou pas. Pour éviter tout risque d'électrocution, prenez toutes les précautions nécessaires avant de travailler à proximité des ports WAN. Pour déconnecter les câbles, commencez par débrancher l'extrémité la plus éloignée du routeur.

Warnung

In WAN-Ports sind gefährliche Netzspannungen vorhanden, auch wenn der Strom zur Einheit abgeschaltet wurde. Zur Vermeidung von Elektroschock Vorsicht bei der Arbeit in der Nähe von WAN-Ports. Beim Abtrennen von Kabeln zuerst das vom Router entfernte Ende lösen.

Avvertenza

Nelle porte WAN sono presenti tensioni di rete pericolose, sia che il sistema sia acceso o meno (ON od OFF). Per evitare scosse elettriche, fare attenzione quando si lavora in prossimità di porte WAN. Quando si scollegano cavi, staccare per primo il connettore collegato al router.

Advarsel!

Det er livsfarlig nettverksspenning i WAN-utganger, uavhengig av om strømmen til enheten er slått av (OFF) eller på (ON). Vær forsiktig når du jobber nær WAN-utganger slik at du unngår elektrisk støt. Hvis du skal løsne kabler, må du først løsne den enden som er lengst borte fra fordelingsenheten.

Aviso

Existem sempre tensões de rede perigosas nas portas WAN, independentemente da corrente para a unidade estar desligada (OFF) ou ligada (ON). Para evitar choques eléctricos, tenha o devido cuidado ao trabalhar junto das portas WAN. Ao desconectar os cabos, separe primeiro a extremidade do cabo que se encontra ligada à unidade.

¡Advertencia!

En los puertos de redes de área extendida (WAN) existen tensiones de red peligrosas, tanto si la unidad está conectada como si está desconectada. Para evitar descargas eléctricas, proceda con precaución cuando trabaje cerca de los puertos WAN. Para desconectar los cables, desconecte primero el extremo que va a la unidad.

Varning!

Farlig nätverksspänning föreligger i WAN-portarna oavsett om strömförsörjningen till enheten är bruten eller ej. För att undvika elektriska stötar ska du vara försiktig vid arbete i närheten av dessa portar. När du kopplar bort en kabel ska du först koppla bort den ände som inte är ansluten till enheten.

Class 1 Laser Product Warning



Warning

Class 1 Laser Product

Waarschuwing **Waarschuwing voor klasse 1 laserprodukten**

Varoituis **Lasertuote luokka 1**

Avertissement **Produits Laser Class 1**

Warnung **Produkt-Warnhinweis zu Lasergeräten der Klasse 1**

Avvertenza **Prodotto Laser di Classe 1**

Advarsel! **Advarsel for laserprodukter i klasse 1**

Aviso **Aviso sobre produtos a laser da Classe 1**

¡Advertencia! **É Aviso sobre producto láser de Clase 1**

Varning! **Varning beträffande laserprodukt, klass 1**

Class 1 LED Product (Multimode)



Warning

Class 1 LED product (multimode)

Waarschuwing **Klasse 1 LED-product (multimode)**

Varoituis **Luokan 1 valodiodituote (monitoimintoinen)**

Attention **Alarme de produit LED Class I (multimode)**

Warnung **Class 1 LED-Produktwarnung (Multimode)**

Avvertenza **Avvertenza prodotto LED di Classe 1 (multimodale)**

Advarsel **LED-produkt i klasse 1 (multimodus)**

Aviso **Produto de classe 1 com LED (multimodo)**

¡Advertencia! Aviso sobre producto LED de Clase 1 (multimodo)

Varning! Lysdiodprodukt av klass 1 (multimod)

Battery Handling Warning



Warning

There is the danger of explosion if the battery is replaced incorrectly. Replace the battery only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions.

Waarschuwing

Er is ontplofingsgevaar als de batterij verkeerd vervangen wordt. Vervang de batterij slechts met hetzelfde of een equivalent type dat door de fabrikant aanbevolen is. Gebruikte batterijen dienen overeenkomstig fabrieksvoorschriften weggeworpen te worden.

Varoitus

Räjähdyksen vaara, jos akku on vaihdettu väärään akkuun. Käytä vaihtamiseen ainoastaan samantai vastaavantyyppistä akkua, joka on valmistajan suosittelema. Hävitä käytetyt akut valmistajan ohjeiden mukaan.

Attention

Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Ne la remplacer que par une pile de type semblable ou équivalent, recommandée par le fabricant. Jeter les piles usagées conformément aux instructions du fabricant.

Warnung

Bei Einsetzen einer falschen Batterie besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie die Batterie nur durch den gleichen oder vom Hersteller empfohlenen Batterietyp. Entsorgen Sie die benutzten Batterien nach den Anweisungen des Herstellers.

Avvertenza

Pericolo di esplosione se la batteria non è installata correttamente. Sostituire solo con una di tipo uguale o equivalente, consigliata dal produttore. Eliminare le batterie usate secondo le istruzioni del produttore.

Advarsel

Det kan være fare for eksplosjon hvis batteriet skiftes på feil måte. Skift kun med samme eller tilsvarende type som er anbefalt av produsenten. Kasser brukte batterier i henhold til produsentens instruksjoner.

Aviso

Existe perigo de explosão se a bateria for substituída incorrectamente. Substitua a bateria por uma bateria igual ou de um tipo equivalente recomendado pelo fabricante. Destrua as baterias usadas conforme as instruções do fabricante.

¡Advertencia!

Existe peligro de explosión si la batería se reemplaza de manera incorrecta. Reemplazar la batería exclusivamente con el mismo tipo o el equivalente recomendado por el fabricante. Desechar las baterías gastadas según las instrucciones del fabricante.

Varning!

Explosionsfara vid felaktigt batteribyte. Ersätt endast batteriet med samma batterityp som rekommenderas av tillverkaren eller motsvarande. Följ tillverkarens anvisningar vid kassering av använda batterier.

Chassis Warning—Rack-Mounting and Servicing



Warning

To prevent bodily injury when mounting or servicing this unit in a rack, you must take special precautions to ensure that the system remains stable. The following guidelines are provided to ensure your safety:

- This unit should be mounted at the bottom of the rack if it is the only unit in the rack.
- When mounting this unit in a partially filled rack, load the rack from the bottom to the top with the heaviest component at the bottom of the rack.
- If the rack is provided with stabilizing devices, install the stabilizers before mounting or servicing the unit in the rack.

Waarschuwing

Om lichamelijk letsel te voorkomen wanneer u dit toestel in een rek monteert of het daar een servicebeurt geeft, moet u speciale voorzorgsmaatregelen nemen om ervoor te zorgen dat het toestel stabiel blijft. De onderstaande richtlijnen worden verstrekt om uw veiligheid te verzekeren:

- Dit toestel dient onderaan in het rek gemonteerd te worden als het toestel het enige in het rek is.
- Wanneer u dit toestel in een gedeeltelijk gevuld rek monteert, dient u het rek van onderen naar boven te laden met het zwaarste onderdeel onderaan in het rek.
- Als het rek voorzien is van stabiliseringshulpmiddelen, dient u de stabilisatoren te monteren voordat u het toestel in het rek monteert of het daar een servicebeurt geeft.

Varoitus

Kun laite asetetaan telineeseen tai huolletaan sen ollessa telineessä, on noudatettava erityisiä varotoimia järjestelmän vakavuuden säilyttämiseksi, jotta vältetään loukkaantumiselta. Noudata seuraavia turvallisuusohjeita:

- Jos telineessä ei ole muita laitteita, aseta laite telineen alaosaan.
- Jos laite asetetaan osaksi täytettyyn telineeseen, aloita kuormittaminen sen alaosaan kaikkein raskaimmalla esineellä ja siirry sitten sen yläosaan.
- Jos telinettä varten on vakaimet, asenna ne ennen laitteen asettamista telineeseen tai sen huoltamista siinä.

Attention

Pour éviter toute blessure corporelle pendant les opérations de montage ou de réparation de cette unité en casier, il convient de prendre des précautions spéciales afin de maintenir la stabilité du système. Les directives ci-dessous sont destinées à assurer la protection du personnel :

- Si cette unité constitue la seule unité montée en casier, elle doit être placée dans le bas.
- Si cette unité est montée dans un casier partiellement rempli, charger le casier de bas en haut en plaçant l'élément le plus lourd dans le bas.
- Si le casier est équipé de dispositifs stabilisateurs, installer les stabilisateurs avant de monter ou de réparer l'unité en casier.

- Warnung** **Zur Vermeidung von Körperverletzung beim Anbringen oder Warten dieser Einheit in einem Gestell müssen Sie besondere Vorkehrungen treffen, um sicherzustellen, daß das System stabil bleibt. Die folgenden Richtlinien sollen zur Gewährleistung Ihrer Sicherheit dienen:**
- Wenn diese Einheit die einzige im Gestell ist, sollte sie unten im Gestell angebracht werden.
 - Bei Anbringung dieser Einheit in einem zum Teil gefüllten Gestell ist das Gestell von unten nach oben zu laden, wobei das schwerste Bauteil unten im Gestell anzubringen ist.
 - Wird das Gestell mit Stabilisierungszubehör geliefert, sind zuerst die Stabilisatoren zu installieren, bevor Sie die Einheit im Gestell anbringen oder sie warten.
- Avvertenza** **Per evitare infortuni fisici durante il montaggio o la manutenzione di questa unità in un supporto, occorre osservare speciali precauzioni per garantire che il sistema rimanga stabile. Le seguenti direttive vengono fornite per garantire la sicurezza personale:**
- Questa unità deve venire montata sul fondo del supporto, se si tratta dell'unica unità da montare nel supporto.
 - Quando questa unità viene montata in un supporto parzialmente pieno, caricare il supporto dal basso all'alto, con il componente più pesante sistemato sul fondo del supporto.
 - Se il supporto è dotato di dispositivi stabilizzanti, installare tali dispositivi prima di montare o di procedere alla manutenzione dell'unità nel supporto.
- Advarsel** **Unngå fysiske skader under montering eller reparasjonsarbeid på denne enheten når den befinner seg i et kabinett. Vær nøye med at systemet er stabilt. Følgende retningslinjer er gitt for å verne om sikkerheten:**
- Denne enheten bør monteres nederst i kabinettet hvis dette er den eneste enheten i kabinettet.
 - Ved montering av denne enheten i et kabinett som er delvis fylt, skal kabinettet lastes fra bunnen og opp med den tyngste komponenten nederst i kabinettet.
 - Hvis kabinettet er utstyrt med stabiliseringsutstyr, skal stabilisatorene installeres før montering eller utføring av reparasjonsarbeid på enheten i kabinettet.
- Aviso** **Para se prevenir contra danos corporais ao montar ou reparar esta unidade numa estante, deverá tomar precauções especiais para se certificar de que o sistema possui um suporte estável. As seguintes directrizes ajudá-lo-ão a efectuar o seu trabalho com segurança:**
- Esta unidade deverá ser montada na parte inferior da estante, caso seja esta a única unidade a ser montada.
 - Ao montar esta unidade numa estante parcialmente ocupada, coloque os itens mais pesados na parte inferior da estante, arrumando-os de baixo para cima.
 - Se a estante possuir um dispositivo de estabilização, instale-o antes de montar ou reparar a unidade.

- ¡Advertencia!** Para evitar lesiones durante el montaje de este equipo sobre un bastidor, o posteriormente durante su mantenimiento, se debe poner mucho cuidado en que el sistema quede bien estable. Para garantizar su seguridad, proceda según las siguientes instrucciones:
- Colocar el equipo en la parte inferior del bastidor, cuando sea la única unidad en el mismo.
 - Cuando este equipo se vaya a instalar en un bastidor parcialmente ocupado, comenzar la instalación desde la parte inferior hacia la superior colocando el equipo más pesado en la parte inferior.
 - Si el bastidor dispone de dispositivos estabilizadores, instalar éstos antes de montar o proceder al mantenimiento del equipo instalado en el bastidor.
- Varning!** För att undvika kroppsskada när du installerar eller utför underhållsarbete på denna enhet på en ställning måste du vidta särskilda försiktighetsåtgärder för att försäkra dig om att systemet står stadigt. Följande riktlinjer ges för att trygga din säkerhet:
- Om denna enhet är den enda enheten på ställningen skall den installeras längst ned på ställningen.
 - Om denna enhet installeras på en delvis fylld ställning skall ställningen fyllas nedifrån och upp, med de tyngsta enheterna längst ned på ställningen.
 - Om ställningen är försedd med stabiliseringsdon skall dessa monteras fast innan enheten installeras eller underhålls på ställningen.

Faceplates and Cover Panel Requirement



Warning

Blank faceplates and cover panels serve three important functions: they prevent exposure to hazardous voltages and currents inside the chassis; they contain electromagnetic interference (EMI) that might disrupt other equipment; and they direct the flow of cooling air through the chassis. Do not operate the system unless all cards, faceplates, front covers, and rear covers are in place.

Waarschuwing

Lege vlakplaten en afdekpanelen vervullen drie belangrijke functies: ze voorkomen blootstelling aan gevaarlijke voltages en stroom binnenin het frame, ze bevatten elektromagnetische storing (EMI) hetgeen andere apparaten kan verstoren en ze leiden de stroom van koellucht door het frame. Het systeem niet bedienen tenzij alle kaarten, vlakplaten en afdekkingen aan de voor- en achterkant zich op hun plaats bevinden.

Varoitus

Tyhjillä tasolaikoilla ja suoja-paneeleilla on kolme tärkeää käyttötarkoitusta: Ne suojaavat asennuspohjan sisäisille vaarallisille jännitteille ja sähkövirralle altistumiselta; ne pitävät sisälläan elektromagneettisen häiriön (EMI), joka voi häiritä muita laitteita; ja ne suuntaavat tuuletusilman asennuspohjan läpi. Järjestelmää ei saa käyttää, elleivät kaikki tasolaikat, etukannet ja takakannet ole kunnolla paikoillaan.

Attention

Ne jamais faire fonctionner le système sans que l'intégralité des cartes, des plaques métalliques et des panneaux avant et arrière ne soient fixés à leur emplacement. Ceux-ci remplissent trois fonctions essentielles : ils évitent tout risque de contact avec des tensions et des courants dangereux à l'intérieur du châssis, ils évitent toute diffusion d'interférences électromagnétiques qui pourraient perturber le fonctionnement des autres équipements, et ils canalisent le flux d'air de refroidissement dans le châssis.

Warnung	Blanke Faceplates und Abdeckungen haben drei wichtigen Funktionen: (1) Sie schützen vor gefährlichen Spannungen und Strom innerhalb des Chassis; (2) sie halten elektromagnetische Interferenzen (EMI) zurück, die andere Geräte stören könnten; (3) sie lenken den kühlenden Luftstrom durch das Chassis. Das System darf nur betrieben werden, wenn alle Karten, Faceplates, Vorder- und Rückabdeckungen an Ort und Stelle sind.
Avvertenza	Le piattaforme bianche e i pannelli di protezione hanno tre funzioni importanti: Evitano l'esposizione a voltaggi e correnti elettriche pericolose nello chassis, trattengono le interferenze elettromagnetiche (EMI) che potrebbero scombussolare altri apparati e dirigono il flusso di aria per il raffreddamento attraverso lo chassis. Non mettete in funzione il sistema se le schede, le piattaforme, i pannelli frontali e posteriori non sono in posizione.
Advarsel	Blanke ytterplater og deksler sørger for tre viktige funksjoner: de forhindrer utsettelse for farlig spenning og strøm inni kabinettet; de inneholder elektromagnetisk forstyrrelse (EMI) som kan avbryte annet utstyr, og de dirigerer luftavkjølingsstrømmen gjennom kabinettet. Betjen ikke systemet med mindre alle kort, ytterplater, frontdeksler og bakdeksler sitter på plass.
Aviso	As faces furadas e os painéis de protecção desempenham três importantes funções: previnem contra uma exposição perigosa a voltagens e correntes existentes no interior do chassis; previnem contra interferência electromagnética (EMI) que poderá danificar outro equipamento; e canalizam o fluxo do ar de refrigeração através do chassis. Não deverá operar o sistema sem que todas as placas, faces, proteções anteriores e posteriores estejam nos seus lugares.
¡Advertencia!	Las placas frontales y los paneles de relleno cumplen tres funciones importantes: evitan la exposición a niveles peligrosos de voltaje y corriente dentro del chasis; reducen la interferencia electromagnética (EMI) que podría perturbar la operación de otros equipos y dirigen el flujo de aire de enfriamiento a través del chasis. No haga funcionar el sistema a menos que todas las tarjetas, placas frontales, cubiertas frontales y cubiertas traseras estén en su lugar.
Varning!	Tomma framplattor och skyddspaneler har tre viktiga funktioner: de förhindrar att personer utsätts för farlig spänning och ström som finns inuti chassis; de innehåller elektromagnetisk interferens (EMI) som kan störa annan utrustning; och de styr riktningen på kylflödet genom chassis. Använd inte systemet om inte alla kort, framplattor, fram- och bakskydd är på plats.

Circuit Breaker (15A) Warning



Warning

This product relies on the building's installation for short-circuit (overcurrent) protection. Ensure that a UL Listed and Certified fuse or circuit breaker no larger than 60 VDC, 15 A is used on all current-carrying conductors.

Waarschuwing

Dit product is afhankelijk van de in het gebouw gebruikte installatie voor kortsluit- (overstroom)beveiliging. Controleer of er een (UL-keurmerk) Listed en Certified zekering of stroomverbreker van niet meer dan 60 Volt gelijkstroom, 15 A gebruikt wordt op alle leidingen die stroom voeren.

Varoitus	Tämä tuote on riippuvainen rakennukseen asennetusta oikosulkusuojausksesta (ylivirtasuojauksesta). Varmista, että kaikissa virroitetuissa johtimissa käytetään Yhdysvaltain UL-testilaboratorion luetteloimaa (Underwriters Laboratory Listed) ja sertifioitua korkeintaan 60 voltin tasavirralla ja 15 ampeerin jännitteelle sopivaa sulaketta tai suojakytkintä.
Attention	Pour ce qui est de la protection contre les courts-circuits (surtension), ce produit dépend de l'installation du local. Vérifier qu'un fusible ou un disjoncteur homologué et classé UL de 60 V cc, 15 A maximum est utilisé sur les conducteurs de charge.
Warnung	Dieses Produkt ist darauf angewiesen, daß im Gebäude ein Kurzschluß- bzw. Überstromschutz installiert ist. Stellen Sie sicher, daß eine Sicherung oder ein Unterbrecher (von der UL registriert und zertifiziert) von nicht mehr als 240 V Wechselstrom, 10 A (bzw. in den USA 120 V Wechselstrom, 15 A) an allen stromführenden Leitern verwendet wird.
Avvertenza	La protezione di questo prodotto contro il cortocircuito (sovracorrente) dipende dall'impianto dell'edificio. Accertarsi che tutti i conduttori di fase siano protetti da fusibili o interruttori UL automatici di portata non superiore a 60 V c.c., 15 A.
Advarsel	Dette produktet er avhengig av bygningens installasjoner av kortslutningsbeskyttelse (overstrøm). Kontroller at det brukes en registrert (av Underwriters Laboratory) og godkjent sikring eller strømbryter som ikke er større enn 60 VDC, 15 A på alle de strømførende lederne.
Aviso	Este produto depende da instalação existente para obter protecção contra curto-circuito (sobrecarga). Certifique-se de que um fusível ou disjuntor listado e certificado (de acordo com os requisitos UL), não superior a 60 VAC, 15A, é utilizado em todos os condutores de transporte de corrente.
¡Advertencia!	Este producto depende de la protección contra cortocircuitos (sobrecorrientes) de la instalación eléctrica del edificio. Asegurarse de que todos los conductores portadores de corriente estén protegidos por un fusible o interruptor automático aprobado por Underwriters Laboratory (UL) y certificado por una agencia local de seguridad, y que tenga una capacidad no mayor de 60 voltios de corriente directa y 15 amperios.
Varning!	Denna produkt är beroende av i byggnaden installerat kortslutningsskydd (överströmsskydd). Kontrollera att säkring eller överspänningsskydd som är "Listed" av Underwriters Laboratory samt certifierad för bruk med max. 60 V likström, 15 A används på samtliga strömförande ledare.

Circuit Breaker (15A) Warning



Warning

This product relies on the building's installation for short-circuit (overcurrent) protection. Ensure that a fuse or circuit breaker no larger than 120 VAC, 15A U.S. (240 VAC, 10A international) is used on the phase conductors (all current-carrying conductors).

Waarschuwing

Dit produkt is afhankelijk van de installatie van het gebouw voor kortsluit- (overstroom) beveiliging. Controleer of er eenzekering of stroomverbreker van niet meer dan 120 Volt wisselstroom, 15 A voor de V.S. (240 Volt wisselstroom, 10 A internationaal) gebruikt wordt op de fasegeleiders (alle geleiders die stroom voeren).

Varoitus

Tämä tuote on riippuvainen rakennukseen asennetusta oikosulkusuojauksesta (ylivirtasuojauksesta). Varmista, että vaihevirtajohtimissa (kaikissa virroitetuissa johtimissa) käytetään Yhdysvalloissa alle 120 voltin, 15 ampeerin ja muissa muissa maissa 240 voltin, 10 ampeerin sulaketta tai suojakytkintä.

Attention

Pour ce qui est de la protection contre les courts-circuits (surtension), ce produit dépend de l'installation électrique du local. Vérifier qu'un fusible ou qu'un disjoncteur de 120 V alt., 15 A U.S. maximum (240 V alt., 10 A international) est utilisé sur les conducteurs de phase (conducteurs de charge).

Warnung

Dieses Produkt ist darauf angewiesen, daß im Gebäude ein Kurzschluß- bzw. Überstromschutz installiert ist. Stellen Sie sicher, daß eine Sicherung oder ein Unterbrecher von nicht mehr als 240 V Wechselstrom, 10 A (bzw. in den USA 120 V Wechselstrom, 15 A) an den Phasenleitern (allen stromführenden Leitern) verwendet wird.

Avvertenza

Questo prodotto dipende dall'installazione dell'edificio per quanto riguarda la protezione contro cortocircuiti (sovracorrente). Verificare che un fusibile o interruttore automatico, non superiore a 120 VCA, 15 A U.S. (240 VCA, 10 A internazionale) sia stato usato nei fili di fase (tutti i conduttori portatori di corrente).

Advarsel

Dette produktet er avhengig av bygningens installasjoner av kortslutningsbeskyttelse (overstrøm). Kontroller at det brukes en sikring eller strømbryter som ikke er større enn 120 VAC, 15 A (USA) (240 VAC, 10 A internasjonalt) på faselederne (alle strømførende ledere).

Aviso

Este produto depende das instalações existentes para protecção contra curto-circuito (sobrecarga). Assegure-se de que um fusível ou disjuntor não superior a 240 VAC, 10A é utilizado nos condutores de fase (todos os condutores de transporte de corrente).

¡Advertencia!	Este equipo utiliza el sistema de protección contra cortocircuitos (o sobrecorrientes) del propio edificio. Asegurarse de que se utiliza un fusible o interruptor automático de no más de 240 voltios en corriente alterna (VAC), 10 amperios del estándar internacional (120 VAC, 15 amperios del estándar USA) en los hilos de fase (todos aquéllos portadores de corriente).
Varning!	Denna produkt är beroende av i byggnaden installerat kortslutningsskydd (överströmsskydd). Kontrollera att säkring eller överspänningsskydd används på fasledarna (samtliga strömförande ledare) för internationellt bruk max. 240 V växelström, 10 A (i USA max. 120 V växelström, 15 A).

Main Disconnecting Device



Warning

The plug-socket combination must be accessible at all times because it serves as the main disconnecting device.

Waarschuwing

De combinatie van de stekker en het elektrisch contactpunt moet te allen tijde toegankelijk zijn omdat deze het hoofdmecanisme vormt voor verbreking van de aansluiting.

Varoitus

Pistoke/liitinkohta toimii pääkatkaisumekanismina. Pääsy siihen on pidettävä aina esteettömänä.

Attention

La combinaison de prise de courant doit être accessible à tout moment parce qu'elle fait office de système principal de déconnexion.

Warnung

Der Netzkabelanschluß am Gerät muß jederzeit zugänglich sein, weil er als primäre Ausschaltvorrichtung dient.

Avvertenza

Il gruppo spina-presa deve essere sempre accessibile, poiché viene utilizzato come dispositivo di scollegamento principale.

Advarsel

Kombinasjonen støpsel/uttak må alltid være tilgjengelig ettersom den fungerer som hovedfrakoplingsenhet.

Aviso

A combinação ficha-tomada deverá ser sempre acessível, porque funciona como interruptor principal.

¡Advertencia!

El conjunto de clavija y toma ha de encontrarse siempre accesible ya que hace las veces de dispositivo de desconexión principal.

Varning!

Man måste alltid kunna komma åt stickproppen i uttaget, eftersom denna koppling utgör den huvudsakliga fråkopplingsanordningen.

Chassis Lifting Warning



Warning

Two people are required to lift the chassis. Grasp the chassis underneath the lower edge and lift with both hands. To prevent injury, keep your back straight and lift with your legs, not your back. To prevent damage to the chassis and components, never attempt to lift the chassis with the handles on the power supplies or on the interface processors, or by the plastic panels on the front of the chassis. These handles were not designed to support the weight of the chassis.

Waarschuwing

Er zijn twee mensen nodig om het frame op te tillen. Het frame dient onder de onderste rand vastgegrepen en met beide handen omhooggetild te worden. Om te voorkomen dat u letsel oploopt, dient u uw rug recht te houden en met behulp van uw benen, niet uw rug, te tillen. Om schade aan het frame en de onderdelen te voorkomen, mag u nooit proberen om het frame op te tillen aan de handvatten op de voedingen of op de interface-processors of aan de kunststof panelen aan de voorkant van het frame. Deze handvatten zijn niet ontworpen om het gewicht van het frame te dragen.

Varoitus

Asennuspohjan nostamiseen tarvitaan kaksi henkilöä. Ota ote asennuspohjan alareunasta ja nosta molemmin käsin. Pitäen selkäsi suorana nosta jalkojen (ei selän) avulla, jotta välttäisit loukkaantumista. Älä yritä nostaa asennuspohjaa virtalähteen tai liitäntäproessorin kahvoista tai asennuspohjan etuosan muovipaneeleista, jotta estät asennuspohjan ja rakenneosien vaurioitumisen. Näitä kahvoja ei ole suunniteltu kestämään asennuspohjan painoa.

Attention

Il faut deux personnes pour soulever le châssis. Le saisir par son rebord inférieur et soulever des deux mains. Pour éviter tout trauma de la région lombaire, garder le dos droit et soulever la charge en redressant les jambes. Pour éviter d'endommager le châssis et ses composants, ne jamais tenter de le soulever par les poignées des blocs d'alimentation ou des processeurs d'interface, ni par les panneaux en plastique à l'avant du châssis. Ces poignées ne sont pas prévues pour supporter le poids du châssis.

Warnung

Zum Anheben des Chassis werden zwei Personen benötigt. Fassen Sie das Chassis unterhalb der unteren Kante an und heben es mit beiden Händen an. Um Verletzungen zu vermeiden, ist der Rücken aufrecht zu halten und das Gewicht mit den Beinen, nicht mit dem Rücken, anzuheben. Um Schäden an Chassis und Bauteilen zu vermeiden, heben Sie das Chassis nie an den Kunststoffabdeckungen vorne am Chassis oder mit den Griffen am Netzgerät oder an den Schnittstellenprozessoren an. Diese Griffe sind nicht so konstruiert, daß sie das Gewicht des Chassis tragen könnten.

Avvertenza

Il telaio va sollevato da due persone. Afferrare il telaio al di sotto del bordo inferiore e sollevare con entrambe le mani. Per evitare infortuni, mantenere la schiena dritta e sollevare il peso con le gambe, non con la schiena. Per evitare danni al telaio ed ai componenti, non provare mai a sollevare il telaio tramite le maniglie sugli alimentatori o sui processori di interfaccia oppure tramite i pannelli in plastica sulla parte anteriore del telaio. Queste maniglie non sono state progettate per sostenere il peso del telaio.

Advarsel Det er nødvendig med to personer for å løfte kabinettet. Ta tak i kabinettet under den nedre kanten, og løft med begge hender. Unngå personskaade ved å holde ryggen rett og løfte med bena, ikke ryggen. Unngå skade på kabinettet og komponentene ved å aldri prøve å løfte kabinettet etter håndtakene på strømforsyningsenhetene, grensesnittprosessorene eller i plastpanelene foran på kabinettet. Disse håndtakene er ikke beregnet på å tåle vekten av kabinettet.

Aviso São necessárias duas pessoas para levantar o chassi. Agarre o chassi imediatamente abaixo da margem inferior, e levante-o com ambas as mãos. Para evitar lesões, mantenha as suas costas direitas e levante o peso com ambas as pernas, sem forçar as costas. Para prevenir danos no chassi e nos seus componentes, nunca tente levantá-lo pelas asas das unidades abastecedoras de energia, nem pelos processadores de interface, ou pelos painéis plásticos localizados na frente do chassi. Estas asas não foram criadas para suportar o peso do chassi.

¡Advertencia! Se necesitan dos personas para levantar el chasis. Sujete el chasis con las dos manos por debajo del borde inferior y levántelo. Para evitar lesiones, mantenga la espalda recta y levántelo con la fuerza de las piernas y no de la espalda. Para evitar daños al chasis y a sus componentes, no intente nunca levantar el chasis por las asas de las fuentes de alimentación o de los procesadores de interfase, ni por los paneles de plástico situados en el frontal del chasis. Las asas no han sido diseñadas para soportar el peso del chasis.

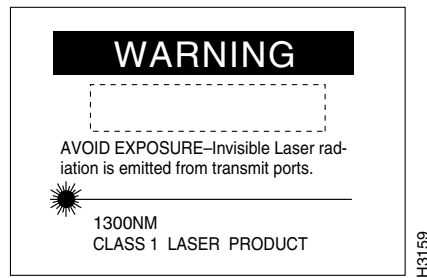
Varning! Det krävs två personer för att lyfta chassit. Fatta tag i chassit under den nedre kanten och lyft med båda händerna. För att undvika skador skall du hålla ryggen rak och lyfta med benen, inte ryggen. Chassit och delarna kan skadas om du försöker lyfta chassit i handtagen på strömförsörjningsenheterna eller gränssnittsprocessorerna, eller i plastpanelerna på chassits framsida. Handtagen är inte konstruerade för att hålla chassits tyngd.

Invisible Laser Radiation Warning



Warning

Invisible laser radiation may be emitted from the aperture ports of the single-mode FDDI card when no cable is connected. *Avoid exposure and do not stare into open apertures.* Following is an example of the warning label that appears on the product:



Waarschuwing	Wanneer geen kabel aangesloten is, kan er onzichtbare laserstraling geëmitteerd worden uit de apertuurpoorten van de enkelvoudige-modus FDDI-kaart ("Fiber Distributed Data Interface" = "Interface van door glasvezels gedistribueerde gegevens"). <i>Vermijd blootstelling en staar niet in de open aperturen.</i>
Varoitus	Yksitoimintoisen FDDI-kortin avoimista porteista saattaa vapautua näkymättömiä lasersäteitä kaapelin ollessa irrotettuna. <i>Vältä säteilyä ja avoimiin aukkoihin katsomista.</i>
Attention	Des rayons laser invisibles peuvent s'échapper des ouvertures prévues pour la carte d'interface des données distribuées par fibres optiques monomode (Fiber Distributed Data Interface ou FDDI) quand un câble n'est pas connecté. <i>Eviter toute exposition et ne pas approcher les yeux des ouvertures.</i>
Warnung	Wenn kein Kabel angeschlossen ist, wird möglicherweise unsichtbare Laserstrahlung von den Steckanschlüssen der Monomode-FDDI-Karte (Glasfaserdatenübertragungs-Schnittstelle; Fiber Distributed Data Interface) ausgestrahlt. <i>Schützen Sie sich vor Strahlung, und blicken Sie nicht direkt in offene Steckanschlüsse.</i>
Avvertenza	Radiazioni laser invisibili potrebbero essere emesse dalle porte di apertura della scheda FDDI (Fiber Distributed Data Interface - Interfaccia di dati distribuiti a fibre) a modo singolo quando il cavo non è stato collegato. <i>Evitare l'esposizione a tali radiazioni e non fissare alcuna porta aperta.</i>
Advarsel	Usynlig laserstråling kan emitteres fra åpningsutgangene på FDDI-kort med kabel av monomodusfiber når de ikke er tilkoblet en ledning. <i>Unngå utsettelse for stråling, og stirr ikke inn i åpne åpninger.</i>
Aviso	Radiação laser invisível poderá ser emitida através das portas de abertura da placa FDDI (Interface de Dados Distribuídos por Fibra Óptica) de modo simples, mesmo quando não houver nenhum cabo ligado. <i>Evite exposição e não espreite por estas aberturas.</i>

¡Advertencia!	La tarjeta FDDI modo sencillo puede emitir radiaciones láser invisibles por los orificios de los puertos cuando no se haya conectado ningún cable. <i>Evitar la exposición y no mirar fijamente los orificios abiertos.</i>
Varning!	Osynlig laserstrålning kan avges från portöppningarna för FDDI-kortet för enkelmodsfiber när ingen kabel är ansluten (FDDI: Fiber Distributed Data Interface = gränssnitt för dataöverföring med fiberoptik). <i>Utsätt dig inte för denna strålning och titta inte in i öppningarna.</i>

EU Public Network Port Warning



Warning

If the symbol of suitability with an overlaid cross appears above a port, you must not connect the port to a public network that follows the European Union standards. Connecting the port to this type of public network can cause severe injury or damage your router.

Waarschuwing

Als er een geschiktheidsymbool met een overgetrokken kruis boven een poort aanwezig is, dan mag u deze poort niet op een openbaar netwerk aansluiten dat aan de normen van de Europese Unie voldoet. Als u de poort op een dergelijk openbaar netwerk aansluit, kan dit ernstig letsel of schade aan uw router-eenheid veroorzaken.

Varoitus

Jos portin päälle ilmestyy soveltuvuussymboli, jonka päällä on rasti, porttia ei saa liittää Euroopan unionin standardien mukaiseen julkiseen verkkoon. Jos portti liitetään tällaiseen julkiseen verkkoon, seurauksena voi olla henkilö- tai reititinvaurio.

Attention

Pour éviter tout risque d'accident corporel et/ou de dommage matériel, si le symbole de capacité barré d'une croix apparaît au-dessus d'un port, il est vivement recommandé de ne pas connecter ce port à un réseau public aux normes de l'Union Européenne.

Warnung

Wenn oberhalb des Ports das Verträglichkeitssymbol mit einem Kreuz darüber erscheint, dürfen Sie den Port nicht an ein öffentliches Netzwerk anschließen, daß den Standards der Europäischen Gemeinschaft folgt. Das Anschließen des Port an ein solches Netzwerk kann zu schweren Verletzungen führen oder Ihren Router beschädigen.

Avvertenza

Se su una porta compare il simbolo di idoneità sbarrato, significa che la porta non può essere collegata a una rete pubblica a norma UE. Collegando la porta a un simile tipo di rete pubblica si possono correre seri rischi e provocare danni al proprio router.

Advarsel

Hvis symbolet for anvendelse med et kryss over vises over en utgang, skal utgangen ikke kobles til et offentlig nettverk som følger EU-standardene. Hvis utgangen kobles til denne typen offentlig nettverk, kan det medføre alvorlig personskade eller skade på ruterene.

Aviso	Se o símbolo de adequação com uma cruz sobreposta aparecer acima de uma porta, não conectar a porta a uma rede pública que obedece aos padrões da União Europeia. A conexão da porta a este tipo de rede pública pode causar avarias ou danos severos ao seu distribuidor.
¡Advertencia!	Si aparece el símbolo de idoneidad con una cruz sobrepuesta encima de un puerto, no debe conectar el puerto a una red pública que siga los estándares de la Unión Europea. Si conecta el puerto a este tipo de red pública puede lesionarse o dañar su router.
Varning!	Om lämplighetssymbolen med ett överlagt kors visas ovanför en port, får porten inte anslutas till ett offentligt nätverk av EU-standard. Om porten ansluts till denna typ av offentligt nätverk kan det förorsaka allvarlig personskada eller skada på routern.

Japanese Electric Appliance and Radio Laws

Statement 371—Power Cable and AC Adapter

接続ケーブル、電源コード、ACアダプタなどの部品は、必ず添付品または指定品をご使用ください。添付品・指定品以外の部品をご使用になると故障や動作不良、火災の原因となります。また、電気用品安全法により、当該法の認定（PSEとコードに表記）でなくUL認定（ULとコードに表記）の電源ケーブルは弊社が指定する製品以外の電気機器には使用できないためご注意ください。

Statement 372—Wireless LAN Products

5 GHz帯の無線LAN製品は法令により屋外では使用できません。屋内でのみご使用ください。

European Directives

This section includes the telecom directive for the European Community, Switzerland, Norway, Iceland and Liechtenstein. The Declaration of Conformity is with regard to directives 1999/5/EC.

European Community, Switzerland, Norway, Iceland, and Liechtenstein Declaration of Conformity with Regard to the R&TTE Directive 1999/5/EC

The Declaration of Conformity related to the products in this document can be found at the following URL: http://tools.cisco.com/cse/prdapp/jsp/externalsearch.do?action=externalsearch&page=EXTERNAL_SEARCH

Deutsch:	Dieses Great entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU.
Dansk:	Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EF.
English:	This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español:	Este equipo cumple con los requisitos esenciales así como con otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική:	Η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EK
Français:	Cet équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.
Íslenska:	Þetta tæki er samkvæmt grunnkröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Tilskipunar 1999/5/EC.
Italiano:	Questo apparato é conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla Direttiva 1999/5/CE.
Nederlands:	Dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EC.
Norsk:	Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EF.
Português:	Este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.
Romania:	Prin prezenta, noi Cisco Systems România SRL, declarăm pe propria răspundere că produsul Cisco 7304, îndeplinește principalele cerințe de conformitate cu Directiva Europeană 1999/5/EC.
Suomi:	Tämä laite täyttää direktiivin 1999/5/EY oleelliset vaatimukset ja on siinä asetettujen muiden laitetta koskevien määräysten mukainen.
Svenska:	Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC.

Regulatory Standards Compliance

This section includes all regulatory, safety, EMC, Class A, and telecom standards. The Cisco 7304 is in compliance with national and international standards as described in [Table 1](#)

Table 1 Cisco 7304 Regulatory Standards Compliance

Specifications	Description
Regulatory Standards Compliance	Products with the CE Marking indicate compliance with the 1999/5/EC directive, which includes the safety and EMC standards listed.
Safety	UL 60950-1 CAN/CSA ¹ -C22.2 No. 60950-1 EN ² 60950-1 IEC ³ 60950-1

Table 1 Cisco 7304 Regulatory Standards Compliance (continued)

Specifications	Description
	TS ⁴ 001
	AS/NZ ⁵ 60950
EMC ⁶	FCC ⁷ Part 15 (CFR ⁸ 47) Class A ICES-003 ⁹ Class A EN55022 Class A CISPR22 Class A AS/NZ CISPR22 Class A VCCI ¹⁰ Class A EN55024 EN50082-1 EN61000-3-2 EN61000-3-3 EN61000-6-1 ETS 300 386
Telecom (T3)	JATE Green Book
Telecom (OC 3)	JATE Green Book
Telecom (OC 12)	JATE Green Book
Telecom (OC 48)	JATE Green Book

1. CSA = Canadian Standards Association
2. EN = European Norm
3. IEC = International Electrotechnical Commission
4. TS = Technical Specification
5. AS/NZ = Australian/New Zealand
6. EMC = electromagnetic compatibility
7. FCC = Federal Communications Commission
8. CFR = Code of Federal Regulations
9. ICES = Interference-Causing Equipment Standard
10. VCCI = Voluntary Control Council for Information Technology Equipment

The Cisco 7304 meets the industry EMC, safety, and environmental standards described in [Table 2](#).

Table 2 Industry EMC, Safety and Environmental Standards

ETSI ¹	ETS 300 019 Storage Class 1.1
ETSI	ETS 300 019 Transportation Class 2.3
ETSI	ETS 300 019 Stationary Use Class 3.1

1. ETSI = European Telecommunications Standards Institute

EMC Environmental Conditions for Products Installed in the European Union

This section applies to products to be installed in the European Union.

The equipment is intended to operate under the following environmental conditions with respect to EMC:

- A separate defined location under user's control.
- Earthing and bonding shall meet the requirements of ETS 300 253 or CCITT K27.
- AC power distribution shall be one of the following types, where applicable: TN-S and TN-C as defined in IEC 364-3.

In addition, if equipment is operated in a domestic environment, interference may occur.

EMC Class A Statements/Warnings

This section includes the EMC Class A warnings for the Cisco 7304.

FCC Class A

Modifying the equipment without Cisco's authorization may result in the equipment no longer complying with FCC requirements for Class A or Class B digital devices. In that event, your right to use the equipment may be limited by FCC regulations, and you may be required to correct any interference to radio or television communications at your own expense.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case users will be required to correct the interference at their own expense.

Canada – Class A

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

International – CISPR 22 Class A

This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Japan – VCCI Class A

This is a Class A product based on the standard of the Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment (VCCI). If this equipment is used in a domestic environment, radio disturbance may arise. When such trouble occurs, the user may be required to take corrective actions.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Taiwan – BSMI Class A

This is a Class A information product. It may cause radio frequency interference in residential environments. Under such circumstances, the user may be requested to take appropriate countermeasures.

警告使用者：這是甲類資訊產品，在居住環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Hungary – Class A

This equipment is a Class A product and should be used and installed properly according to the Hungarian EMC Class A requirements (MSZEN55022). The Class A equipment is derived for typical commercial establishments for which special conditions of installation and protection distance are used.

Figyelmeztetés a felhasználói kézikönyv számára: Ez a berendezés "A" osztályú termék, felhasználására és üzembe helyezésére a magyar EMC "A" osztályú követelményeknek (MSZ EN 55022) megfelelően kerülhet sor, illetve ezen "A" osztályú berendezések csak megfelelő kereskedelmi forrásból származhatnak, amelyek biztosítják a megfelelő speciális üzembe helyezési körülményeket és biztonságos üzemelési távolságok alkalmazását.

Korea – Class A

Class A Device This device is registered for EMC requirements for industrial use. The seller or buyer should be aware of this. If this type was sold or purchased by mistake, it should be replaced with a residential-use type.

기종별	사용자 안내문
A 급기기	이기는 업무용으로 전자파적합등록을한 기기이오니 판매자 또는 사용자는 이점을 주의하시기 바라며 만약 잘못 판매 또는 구입하였을때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

GR-1089-Core Intrabuilding Lightning-Immunity Requirements



Caution

To comply with GR-1089-Core intrabuilding lightning-immunity requirements, you must use grounded, foil twisted-pair (FTP), Category 5 cabling.

Japan – JATE Certification

The Cisco 7304 meets the requirements of the Japan Approvals Institute for Telecommunications Equipment (JATE). [Table 3](#) and [Table 4](#) lists the JATE approval details.

Table 3 Cisco 7304 JATE Approval for Line Cards

Applicant Name	Model Number	Approval Number
Nihon Cisco Systems	7300-4OC3 POS-SMI	L01-0325
Nihon Cisco Systems	7300-4OC3POS-MM	L01-0325
Nihon Cisco Systems	7300-4OC3 POS-SML	D01-0952JP
Nihon Cisco Systems	7300-1OC48POS-SMS	L01-0299
Nihon Cisco Systems	7300-1OC12POS-MM	D02-0256JP
Nihon Cisco Systems	7300-1OC12POS-SMI	D02-0256JP
Nihon Cisco Systems	7300-1OC12POS-SML	D02-0256JP
Nihon Cisco Systems	7300-2OC12POS-MM	D02-033-IJP
Nihon Cisco Systems	7300-2OC12POS-SMI	D02-033-IJP
Nihon Cisco Systems	7300-2OC12POS-SML	D02-033-IJP
Nihon Cisco Systems	7300-2OC3ATM-MM	D02-0293JP
Nihon Cisco Systems	7300-2OC3ATM-SMI	D02-0293JP
Nihon Cisco Systems	7300-2OC3ATM-SML	D02-0293JP
Nihon Cisco Systems	7300-2OC3POS-MM	D02-033JP
Nihon Cisco Systems	7300-2OC3POS-SMI	D02-033JP

Table 3 Cisco 7304 JATE Approval for Line Cards (continued)

Applicant Name	Model Number	Approval Number
Nihon Cisco Systems	7300-2OC3POS-SML	D02-033JP
Nihon Cisco Systems	7300-6T3	D02-0229JP

Table 4 JATE Approval for Port Adapters

	Port Adapter Product Identification Number	Approval Number
Cisco Systems	PA-A3-T3	N98-N324-0

Site Preparation and Safety Information

Preparing Your Site for Installation

To ensure normal system operation, plan your site configuration and prepare your site before installation.

Choosing a Site for Installation

- Install the system in a restricted access area, where access can be gained only by service personnel through the use of a special tool, lock and key, or other means of security.
- Choose a site with a dry, clean, well-ventilated and air-conditioned area.
- Choose a site that maintains an ambient temperature of 32 to 104°F (0 to 40°C).

Ensuring Overcurrent Protection

The system relies on the protective devices in the building installation for protection against short-circuit, overcurrent, and earth (grounding) fault. Ensure that the protective devices in the building installation are properly rated to protect the system, and that they comply with national and local codes.

Grounding the System

- Do not defeat the ground conductor on an AC plug.
- Connect AC-powered systems to grounded power outlets.
- Connect the system to earth (ground).

Creating a Safe Environment

- Keep tools and chassis components off the floor and away from foot traffic.
- Clear the area of possible hazards, such as moist floors, ungrounded power extension cables, and missing safety grounds.

- Keep the area around the chassis free from dust and foreign conductive material (such as metal flakes from nearby construction activity.)

Rack-Mounting the System

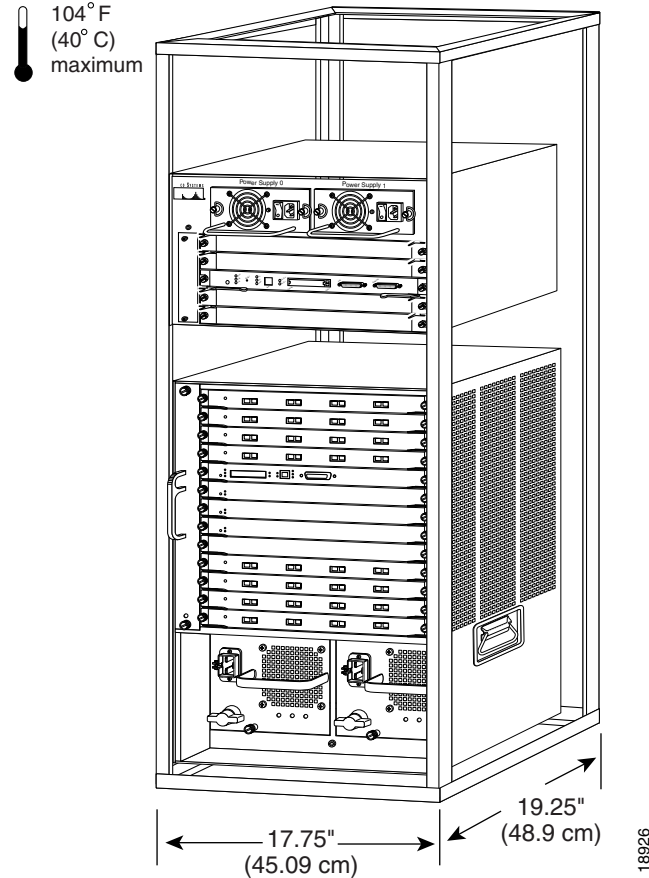
A rack-mount kit and cable-management brackets come with the system. The kit is not suitable for racks with obstructions (such as a power strip) that could impair access to system components. Allow sufficient clearance around the rack for system maintenance.

Ensuring Proper Airflow

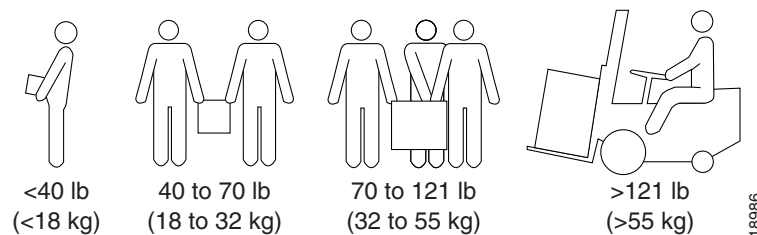
- Install the system in an open rack whenever possible. If installation in an enclosed rack is unavoidable, ensure that the rack has adequate ventilation.
- Maintain ambient airflow to ensure normal operation. If the airflow is blocked or restricted, or if the intake air is too warm, an overtemperature condition can occur.
- Allow at least 6 inches (15.24 cm) of clearance around the ventilation openings of the chassis.
- Avoid placing the system in an overly congested rack or directly next to another equipment rack. Heat exhaust from other equipment can enter the inlet air vents and cause an overtemperature condition.
- Equipment near the bottom of a rack might generate excessive heat that is drawn upward and into the intake ports of the equipment above. The warm air can cause an overtemperature condition in the equipment above.
- Ensure that cables from other equipment do not obstruct the airflow through the chassis or impair access to the power supplies or cards. Route cables away from field-replaceable components to avoid disconnecting cables unnecessarily for equipment maintenance or upgrades.

Stabilizing the System

- Install any stabilizers that came with your equipment rack before mounting or servicing the system in the rack.
- Load the rack from the bottom to the top, with the heaviest system at the bottom.
- Do not stack the system on top of any other equipment. If the system falls, it can cause severe bodily injury and damage the equipment.
- If you are using an equipment shelf, ensure that the shelf is constructed to support the weight and dimensions of the chassis.
- If you are using a two-post rack, ensure that the weight of the chassis does not make the rack unstable. Secure the two-post rack with ceiling brackets if the rack is populated with heavy equipment.
- Bolt the rack to the floor for stability.

Figure 1 *Standard Equipment Rack Dimensions*

Lifting the System

Figure 2 *Safely Lifting the System*

- Depending on the weight of the system, more than one person might be required to lift it.
- Disconnect all power and external cables before lifting the system.
- Ensure that your footing is solid and the weight of the system is evenly distributed between your feet.
- Lift the system slowly, keeping your back straight. Lift with your legs, not with your back. Bend at the knees, not at the waist.
- Do not attempt to lift the system with the handles on the power supplies or on any of the cards. These handles are not designed to support the weight of the system.

Power Considerations

AC and DC power supplies, and an optional redundant (second) power supply, are available for most systems.

**Note**

Refer to your hardware installation guide for AC and DC power specifications and for redundant power supply availability.

Be careful when connecting systems to the supply circuit so that wiring is not overloaded.

AC Power

- The system is designed for connection to TN power systems. A TN power system is a power distribution system with one point connected directly to earth (ground). The exposed conductive parts of the installation are connected to that point by protective earth conductors.
- Ensure that the plug-socket combination is accessible at all times, because it serves as the main disconnecting device.

DC Power

- Connect DC-input power supplies only to a DC power source that complies with the safety extra-low voltage (SELV) requirements in the UL 1950, CSA 950, EN 60950, and IEC 60950 standards.
- Incorporate a readily accessible two-poled disconnect device in the fixed wiring.
- Ensure that power is removed from the DC circuit before installing or removing power supplies. Tape the switch handle of the DC circuit breaker in the off position.
- Use only copper conductors to connect to a DC terminal block.
- Use approved wiring terminations, such as closed-loop or spade-type with upturned lugs, when stranded wiring is required. These terminations should be the appropriate size for the wires and should clamp both the insulation and the conductor.
- Ensure that no exposed portion of the DC-input power source wire extends from the terminal block plug. An exposed wire can conduct a harmful level of electricity.

Redundant Power

If your system includes an optional redundant (second) power supply, connect each of the two power supplies to different input power sources. Failure to do so makes the system susceptible to total power failure in the event that one of the power supplies fails.

Preventing ESD

Electrostatic discharge (ESD) damage occurs when electronic cards or components are mishandled and can result in complete or intermittent failures. Note the following guidelines before you install or service the system:

- Always wear an ESD-preventive wrist or ankle strap when handling electronic components. Connect one end of the strap to an ESD jack or an unpainted metal component on the system (such as a captive installation screw).

- Handle cards by the faceplates and edges only; avoid touching the printed circuit board and connector pins.
- Place any removed component on an antistatic surface or in a static shielding bag.
- Avoid contact between the cards and clothing. The wrist strap only protects the card from ESD voltages on the body; ESD voltages on clothing can still cause damage.

**Note**

For safety, periodically check the resistance value of the antistatic strap. The measurement should be between 1 and 10 megohms (Mohms).

Installing and Servicing the System

- Disconnect all power and external cables before installing the system.
- Install the system in compliance with your local and national electrical codes:
 - United States: National Fire Protection Association (NFPA) 70; United States National Electrical Code.
 - Canada: Canadian Electrical Code, Part I, CSA C22.1.
 - Other countries: If local and national electrical codes are not available, refer to IEC 364, Part 1 through Part 7.
- Do not work alone under potentially hazardous conditions.
- Do not perform any action that creates a potential hazard to people or makes the equipment unsafe.
- Do not touch the backplane or midplane with your hand or metal tools.
- Remove all jewelry (including rings and chains) or other items that could get caught in the system or heat up and cause serious burns.

Disconnecting Power

- Locate the emergency power-off switch for the room before working with the system.
- Turn off the power and disconnect the power from the circuit when working with components that are not hot-swappable or when working near the system backplane or midplane. If the system does not have an on/off switch, unplug the power cord.
- To completely de-energize the system, disconnect the power connection to all power supplies.
- For DC power supplies, locate the circuit breaker on the panel board that services the DC circuit, switch the circuit breaker to the off position, and tape the switch handle of the circuit breaker in the off position.
- Do not touch the power supply when the power cord is connected. Line voltages are present within the power supply even when the power switch is off and the power cord is connected.

Working with WAN Interfaces

- Use caution when installing or modifying telephone lines to prevent electric shock.
- Do not work on the system or connect or disconnect cables during periods of lightning activity.
- Do not touch uninsulated telephone wires or terminals unless the telephone line has been disconnected at the network interface.

- Hazardous network voltages are present in WAN ports regardless of whether power to the system is off or on. When detaching cables, detach the end away from the system first.
- Do not use a telephone (unless it is the cordless type) during an electrical storm.
- Do not use a telephone to report a gas leak in the vicinity of the leak.
- Do not install telephone jacks in wet locations unless the jack is specifically designed for wet locations.

Working with Lasers

- Fiber-optic ports (for example, FDDI, OC-3, OC-12, OC-48, ATM, GBIC, and 100BaseFX) are considered Class 1 laser or Class 1 LED ports.
- These products have been tested and found to comply with Class 1 limits of IEC 60825-1, IEC 60825-2, EN 60825-1, EN 60825-2, and 21CFR1040.
- To avoid exposure to radiation, do not stare into the aperture of a fiber-optic port. Invisible radiation might be emitted from the aperture of the port when no fiber cable is connected.

Figure 3, Figure 4, and Figure 5 show examples of Class 1 laser and LED labels. The smaller labels shown in Figure 3 and Figure 4 usually appear on field-replaceable cards. Or the larger label shown in Figure 5 appears on the chassis.

Figure 3 Class 1 Laser Label for a Single-Mode Fiber Port

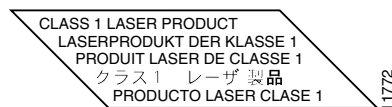


Figure 4 Class 1 LED Label for a Multimode Fiber Port



Figure 5 Class 1 Laser Label for a Chassis

Preventing EMI

When you run wires for any significant distance in an electromagnetic field, electromagnetic interference (EMI) can occur between the field and the signals on the wires.

Note that:

- Bad plant wiring can result in radio frequency interference (RFI).
- Strong EMI, especially when it is caused by lightning or radio transmitters, can destroy the signal drivers and receivers in the system, and can even create an electrical hazard by conducting power surges through lines and into the system.

To predict and remedy strong EMI, consult RFI experts.

Covering Empty Slots

Ensure that all cards, faceplates, and covers are in place. Blank faceplates and cover panels are used to:

- Prevent exposure to hazardous voltages and currents inside the chassis
- Help contain electromagnetic interference (EMI) that might disrupt other equipment
- Direct the flow of cooling air through the chassis

Disposing of the System

Dispose of the system and its components (including batteries) as specified by all national laws and regulations.

Related Documentation

Refer to the following documents for additional information about the Cisco 7304 router:

- [Cisco 7304 Quick Start Guide](#)
- [Cisco 7304 Installation and Configuration Guide](#)

Obtaining Documentation

Cisco provides several ways to obtain documentation, technical assistance, and other technical resources. These sections explain how to obtain technical information from Cisco Systems.

Cisco.com

You can access the most current Cisco documentation on the World Wide Web at this URL:

<http://www.cisco.com/univercd/home/home.htm>

You can access the Cisco website at this URL:

<http://www.cisco.com>

International Cisco websites can be accessed from this URL:

http://www.cisco.com/public/countries_languages.shtml

Documentation CD-ROM

Cisco documentation and additional literature are available in a Cisco Documentation CD-ROM package, which may have shipped with your product. The Documentation CD-ROM is updated regularly and may be more current than printed documentation. The CD-ROM package is available as a single unit or through an annual or quarterly subscription.

Registered Cisco.com users can order a single Documentation CD-ROM (product number DOC-CONDOCCD=) through the Cisco Ordering tool:

http://www.cisco.com/en/US/partner/ordering/ordering_place_order_ordering_tool_launch.html

All users can order annual or quarterly subscriptions through the online Subscription Store:

<http://www.cisco.com/go/subscription>

Ordering Documentation

You can find instructions for ordering documentation at this URL:

http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/es_inpk/pdi.htm

You can order Cisco documentation in these ways:

- Registered Cisco.com users (Cisco direct customers) can order Cisco product documentation from the Networking Products MarketPlace:

<http://www.cisco.com/en/US/partner/ordering/index.shtml>

- Nonregistered Cisco.com users can order documentation through a local account representative by calling Cisco Systems Corporate Headquarters (California, USA) at 408 526-7208 or, elsewhere in North America, by calling 800 553-NETS (6387).

Documentation Feedback

You can submit comments electronically on Cisco.com. On the Cisco Documentation home page, click **Feedback** at the top of the page.

You can send your comments in e-mail to bug-doc@cisco.com.

You can submit comments by using the response card (if present) behind the front cover of your document or by writing to the following address:

Cisco Systems
Attn: Customer Document Ordering
170 West Tasman Drive
San Jose, CA 95134-9883

We appreciate your comments.

Obtaining Technical Assistance

For all customers, partners, resellers, and distributors who hold valid Cisco service contracts, the Cisco Technical Assistance Center (TAC) provides 24-hour, award-winning technical support services, online and over the phone. Cisco.com features the Cisco TAC website as an online starting point for technical assistance.

Cisco TAC Website

The Cisco TAC website (<http://www.cisco.com/tac>) provides online documents and tools for troubleshooting and resolving technical issues with Cisco products and technologies. The Cisco TAC website is available 24 hours a day, 365 days a year.

Accessing all the tools on the Cisco TAC website requires a Cisco.com user ID and password. If you have a valid service contract but do not have a login ID or password, register at this URL:

<http://tools.cisco.com/RPF/register/register.do>

Opening a TAC Case

The online TAC Case Open Tool (<http://www.cisco.com/tac/caseopen>) is the fastest way to open P3 and P4 cases. (Your network is minimally impaired or you require product information). After you describe your situation, the TAC Case Open Tool automatically recommends resources for an immediate solution. If your issue is not resolved using these recommendations, your case will be assigned to a Cisco TAC engineer.

For P1 or P2 cases (your production network is down or severely degraded) or if you do not have Internet access, contact Cisco TAC by telephone. Cisco TAC engineers are assigned immediately to P1 and P2 cases to help keep your business operations running smoothly.

To open a case by telephone, use one of the following numbers:

Asia-Pacific: +61 2 8446 7411 (Australia: 1 800 805 227)

EMEA: +32 2 704 55 55

USA: 1 800 553-2447

For a complete listing of Cisco TAC contacts, go to this URL:

<http://www.cisco.com/warp/public/687/Directory/DirTAC.shtml>

TAC Case Priority Definitions

To ensure that all cases are reported in a standard format, Cisco has established case priority definitions.

Priority 1 (P1)—Your network is “down” or there is a critical impact to your business operations. You and Cisco will commit all necessary resources around the clock to resolve the situation.

Priority 2 (P2)—Operation of an existing network is severely degraded, or significant aspects of your business operation are negatively affected by inadequate performance of Cisco products. You and Cisco will commit full-time resources during normal business hours to resolve the situation.

Priority 3 (P3)—Operational performance of your network is impaired, but most business operations remain functional. You and Cisco will commit resources during normal business hours to restore service to satisfactory levels.

Priority 4 (P4)—You require information or assistance with Cisco product capabilities, installation, or configuration. There is little or no effect on your business operations.

Obtaining Additional Publications and Information

Information about Cisco products, technologies, and network solutions is available from various online and printed sources.

- The Cisco Product Catalog describes the networking products offered by Cisco Systems, as well as ordering and customer support services. Access the Cisco Product Catalog at this URL:

http://www.cisco.com/en/US/products/products_catalog_links_launch.html

- Cisco Press publishes a wide range of networking publications. Cisco suggests these titles for new and experienced users: Internetworking Terms and Acronyms Dictionary, Internetworking Technology Handbook, Internetworking Troubleshooting Guide, and the Internetworking Design Guide. For current Cisco Press titles and other information, go to Cisco Press online at this URL:

<http://www.ciscopress.com>

- Packet magazine is the Cisco quarterly publication that provides the latest networking trends, technology breakthroughs, and Cisco products and solutions to help industry professionals get the most from their networking investment. Included are networking deployment and troubleshooting tips, configuration examples, customer case studies, tutorials and training, certification information, and links to numerous in-depth online resources. You can access Packet magazine at this URL:
<http://www.cisco.com/go/packet>
- iQ Magazine is the Cisco bimonthly publication that delivers the latest information about Internet business strategies for executives. You can access iQ Magazine at this URL:
<http://www.cisco.com/go/iqmagazine>
- Internet Protocol Journal is a quarterly journal published by Cisco Systems for engineering professionals involved in designing, developing, and operating public and private internets and intranets. You can access the Internet Protocol Journal at this URL:
http://www.cisco.com/en/US/about/ac123/ac147/about_cisco_the_internet_protocol_journal.html
- Training—Cisco offers world-class networking training. Current offerings in network training are listed at this URL:
<http://www.cisco.com/en/US/learning/index.html>

This document is to be used in conjunction with the documents listed in the “[Related Documentation](#)” section.



Copyright © 2003-2006 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

 Printed in the USA on recycled paper containing 10% postconsumer waste.

